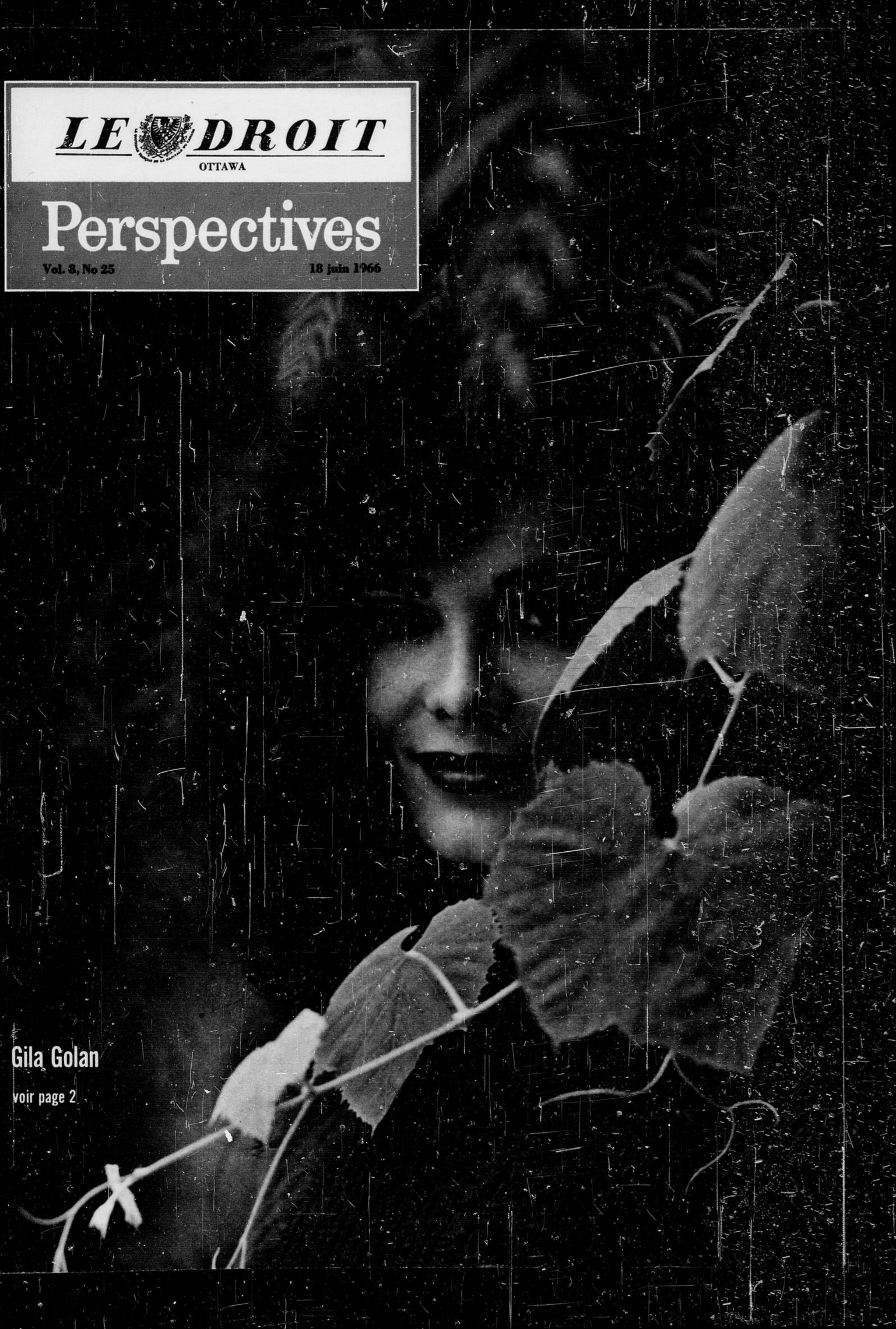
LE DROIT
OTTAWA

Perspectives

Vol. 8, No 25 18 juin 1966



Gila Golan

voir page 2



Brigitte Bardot



Julie Christie



Elke Sommer



Catherine Deneuve

Sophia Loren

LES BELLES DU JOUR

Sur les traces de Brigitte Bardot et de Sophia Loren

Ursula Andress





L'EUROPE nous a révélé au cours des deux ou trois dernières années tout un groupe de vedettes aux formes gracieuses et non dépourvues de talent, qui sont prêtes à prendre la relève de Brigitte Bardot, de Sophia Loren et autres belles dont les charmes ne sont évidemment pas éternels.

Il est difficile à l'heure actuelle de déterminer celles dont l'avenir est définitivement assuré. La délicieuse Julie Christie s'est déjà affirmée dans deux films *Darling* et *Dr Jivago,* mais il est encore trop tôt pour savoir si son succès se maintiendra.

Dans le groupe des futures étoiles, on peut aussi inscrire les Françaises Mireille Darc, Claudine Auger et Catherine Deneuve; la Suissesse Ursula Andress; l'Allemande Elke Sommer; la Danoise Lotte Tarp; Samantha Eggar, compatriote de Julie Christie; la Belge Catherine Spaak et l'Israélienne Gila Golan.

La liste est loin d'être complète et il serait relativement facile de réunir un nombre égal d'autres actrices pleines de promesses, mais bornons-nous à examiner le cas de celles que le public lui-même semble vouloir consacrer.

Il y a les Anglaises Julie Christie et Samantha Eggar, d'abord parce que ce sont elles dont l'avenir immédiat apparaît le plus prometteur. Julie Christie, fille d'un planteur de thé en Inde, est arrivée assez jeune en Angleterre. A 17 ans, elle a fait un long séjour dans une famille de Tarbes, dans le sud-ouest de la France. Elle parle si bien le français que François Truffaut, qui réalise *Fahrenheit 451* en Angleterre, lui a suggéré de se doubler elle-même pour la version française de son film.

Comme beaucoup de comédiennes, elle aimerait ne pas se borner au cinéma et espère remonter sur la scène l'automne prochain.

Samantha Eggar a été révélée il y a deux ans par le film *The Wild and The Willing.* Elle a une chevelure de feu, les yeux gris-vert et une peau de satin parsemée d'avantageuses taches de rousseur. Elle a obtenu le trophée de la meilleure actrice au festival de Cannes, pour son rôle dans le film *The Collector.* Cet honneur lui a valu de nombreux autres contrats. Miss Eggar a étudié le dessin pour être modéliste, mais elle a ensuite suivi des cours d'art dramatique.

Ursula Andress, originaire d'un petit village près de Berne, en Suisse, s'apprêtait à entrer dans le commerce de fleurs de ses parents. A 18 ans, alors qu'elle séjournait en vacances à Rome, elle tourna quelques bouts d'essai. Un producteur américain de la Paramount lui proposa quelque temps plus tard de venir à Hollywood. Ursula Andress n'hésita pas et fit quelques films sans importance. Ne se faisant aucune illusion sur ses talents de comédienne, c'est sans regret qu'elle abandonna peu après le cinéma — momentanément — pour épouser l'acteur John Derek.

Elle tourna ensuite le premier des films de James Bond, *Dr No.* Après son éclipse, ce devait être le point de départ de sa célébrité. Elle a fait plusieurs autres films depuis: *What's New, Pussycat?* avec Peter Sellers; *The Tenth Victim,* avec Marcello Mastroianni, et *Casino Royal* avec Sellers et Orson Welles.

Catherine Deneuve, qui a 22 ans, déjà bien connue, surtout par *les Parapluies de Cherbourg,* s'est mariée l'année dernière à Londres avec le photographe de mode David Beiley, 27 ans.

Certains réalisateurs trouvent à Catherine Deneuve un grand talent et lui promettent un brillant avenir.

Mireille Darc, jolie blonde que l'on compare souvent à Marilyn Monroe, a presque autant de vogue que Jeanne Moreau ou Brigitte Bardot auprès du public français. Dans l'éternel triangle amoureux, son rôle est celui de la séductrice. Elle fait les délices des journalistes qui se plaisent à citer ses bons mots. Exemple: "Qu'ont dit vos parents quand ils vous ont vue à moitié dévêtue à l'écran?" "Ils se sont dit qu'ils avaient donné au monde une fille ravissante." Sa philosophie se résume en ces mots: "Tout ce que j'aime dans la vie, c'est aimer."

Mises à part ses reparties cocasses, Mireille Darc est une comédienne attachante, intelligente et qui tarde de s'imposer à l'échelle internationale.

Ancienne chanteuse, mannequin, la Danoise Lotte Tarp a 21 ans. Grande et blonde, elle rencontre les mêmes difficultés que Brigitte Bardot à ses débuts, en ce sens que les producteurs veulent absolument la faire tourner dans des scènes osées afin de montrer sa belle anatomie. "Je suis une actrice, proteste-t-elle, non pas une effeuilleuse."

Claudine Auger est également assez grande de taille et, comme Lotte Tarp, a commencé sa carrière à 16 ans. Elle en a maintenant 24 et elle est l'épouse d'un réalisateur français. Un de ses sports favoris est la pêche sous-marine et c'est pourquoi elle a tenté sa chance pour obtenir un rôle dans *Thunderball* quand elle apprit qu'il y aurait des séquences tournées sous l'eau. Grâce à ses aptitudes dans ce domaine, elle fut choisie sans discussion; elle était lancée. Elle se consacre désormais avec beaucoup de sérieux et d'ambition à sa carrière cinématoghaphique.

L'histoire de Gila Golan, qui apparaît sur notre page couverture, pourrait servir de scénario. A trois ans, elle fut retrouvée dans des ruines, à Cracovie, en Pologne, à la suite d'un bombardement allemand. La petite juive fut recueillie par une famille catholique qui lui donna le nom de Zoshia Zavatski. Après la guerre, une organisation d'aide aux orphelins juifs la prit sous sa protection, la rebaptisa Miriam Goldenberg et l'envoya en Israël. En 1961, elle décrochait le titre de Miss Israël et arrivait deuxième au concours de Miss Monde. Les offres de travail affluèrent aussitôt, mais elle eut la sagesse de suivre des cours d'art dramatique avant de songer à les accepter. Ses premiers grands rôles dans *Ship of Fools* et *Our Man Flint,* la firent remarquer à la fois pour sa beauté et son talent de comédienne.

Catherine Spaak, nièce du ministre belge des Affaires étrangères et fille du scénariste Charles Spaak, s'est faite au départ une certaine publicité avec sa vie privée. A 17 ans, elle épousa par la force des choses et contre le gré de son père, un jeune acteur italien. Dernièrement, les studios Warner Brothers l'engageaient pour tenir le rôle principal féminin aux côtés de Rod Taylor dans *Hotel,* une de leurs grandes productions prévues pour l'année prochaine. Ce pourrait être le début d'une grande carrière pour Catherine Spaak.

Elke Sommer, blonde gracile, a commencé elle aussi par faire connaître ses formes avant son talent qu'elle découvrit par la suite. Elle a tenu un rôle important dans *The Victors.*

Toutes ces vedettes sont ambitieuses et il ne fait pas de doute que certaines réussiront. Lesquelles? Nous le saurons bientôt. ◁



JOUR DE FÊTE

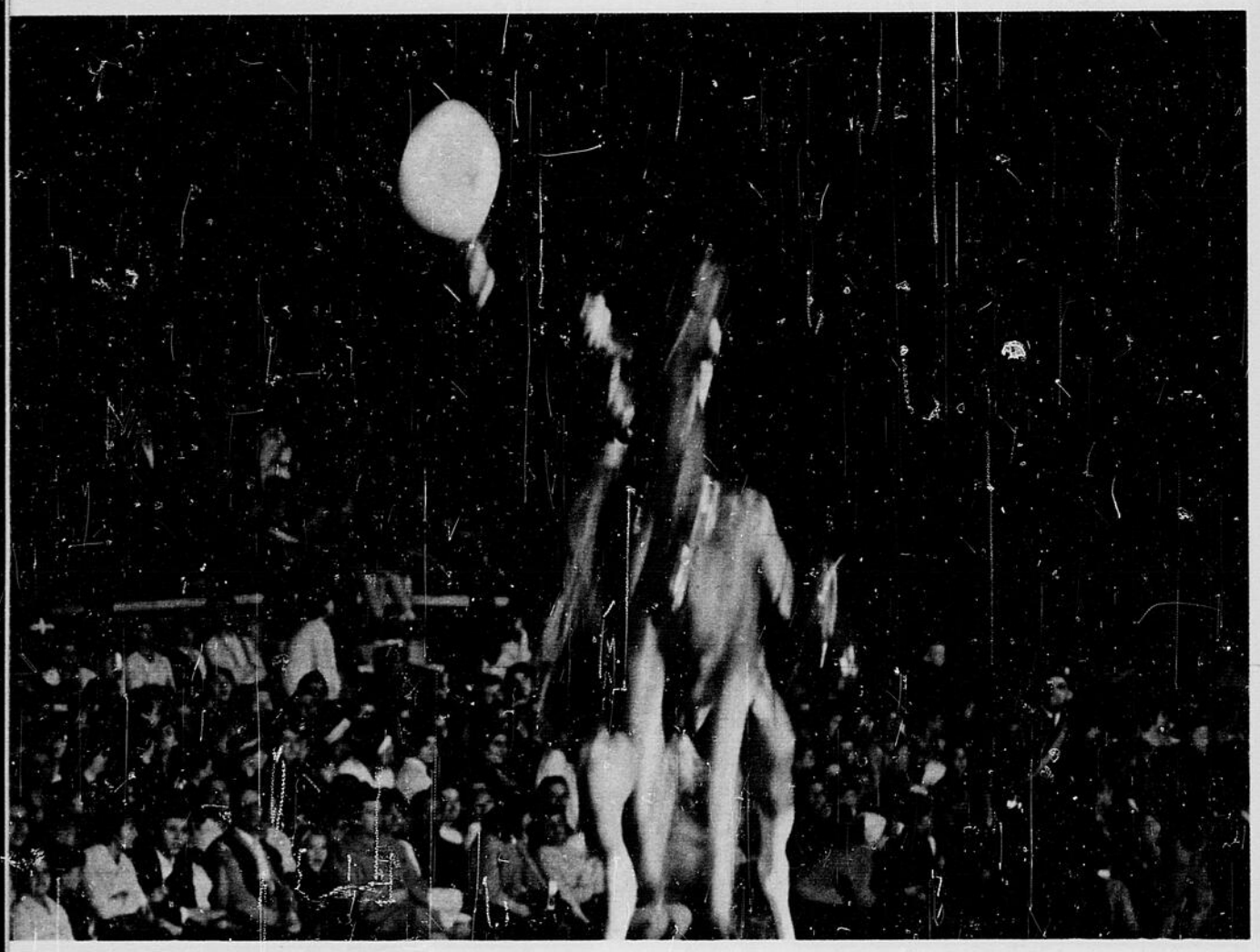
Suite à la page suivante



JOUR DE FÊTE

Fin

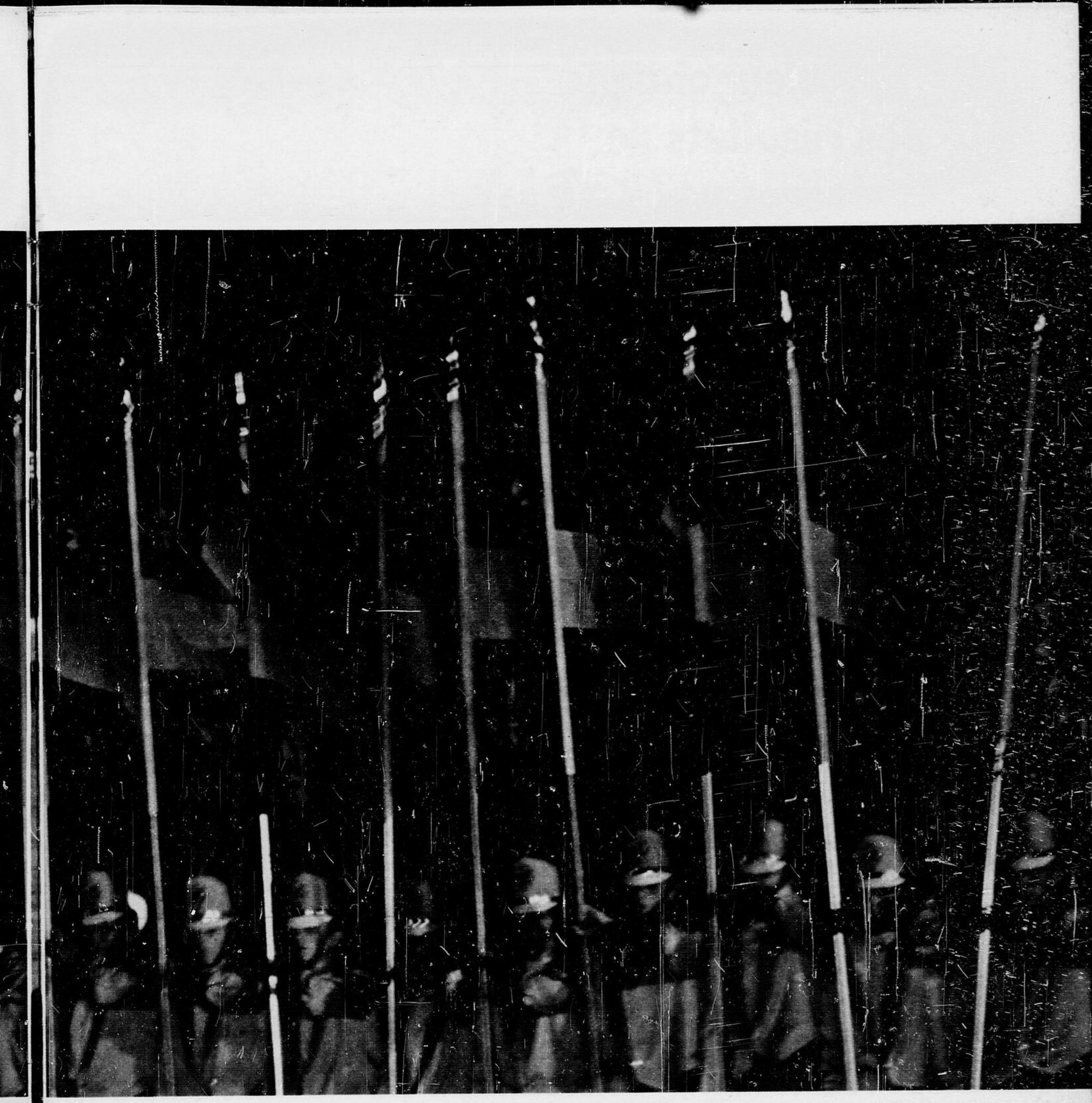
A VENIR jusqu'à ces dernières années, toutes les manifestations de la Saint-Jean se comprimaient dans la seule journée du 24 juin. C'était l'époque du mouton. Aujourd'hui que Baptiste se réveille en s'étirant les bras de Montréal à Natashquan et au-delà, la Saint-Jean est devenue une semaine, et de neuf jours encore! soit du vendredi 17 juin au samedi 25. C'est ainsi que neuf fois la semaine, c'est jour de fête au Canada français. Les points culminants sont évidemment les feux, qui s'échelonnent le long du fleuve Saint-Laurent, et les défilés qui ont lieu un peu partout. Les photos qui paraissent dans ces pages ont été prises à Montréal. ◁







Photos Marc-André Gagné



Le bricoleur obtient des résultats de professionnel avec BP

Pour un guide complet et un dépliant sur les styles, retournez ce coupon!

Améliorez votre maison avec ces NOUVELLES TUILES DÉCORATIVES POUR PLAFONDS



LA TUILE DECORATIVE "EXCEL-BOARD" POUR PLAFONDS

De nouveaux modèles élégants et exotiques, y compris des motifs thermographiques (motifs tridimensionnels donnant un effet de relief) plus une grande variété de modèles populaires. Il y a un motif pour chaque pièce de votre maison. Format 12" x 12"; le procédé exclusif d'assemblage par rainure et languette "Speed-Joint" permet l'agrafage rapide et solide aux fourrures de bois. Du sous-sol au grenier, les TUILES EXCEL-BOARD BP sont un gage de perfection.



Pour cacher poutres et tuyaux... employez LE SYSTÈME DE PLAFONDS SUSPENDUS "PERMAGRID"

Un système de suspension métallique qui se pose facilement à 3" sous le plafond ou les poutres. Avec panneaux isolants en fibre de bois de 2' x 2' et 2' x 4', et de ½" d'épaisseur, en plusieurs motifs pour chambre à coucher, salon ou salle de jeu. De plus, les panneaux "Luminaire" en styrène translucide vous permettent d'installer un système d'éclairage encastré dans le plafond de la cuisine ou de la salle de bains.

ENVOYEZ CE COUPON DÈS AUJOURD'HUI!

PMB-1

BP

BUILDING PRODUCTS OF CANADA LIMITED

Division B.M., 240, rue St-Patrick, La Salle (Québec)

Veuillez envoyer votre guide de pose à:

NOM_____

ADRESSE_____

VILLE_____ PROV._____

Avez-vous des lettres?

CES écrivains sont tous célèbres. De quelques-uns on parle plus qu'on ne les lit. D'autres conservent la faveur du public. Quant aux contemporains, ils ont assez défrayé la chronique, littéraire ou mondaine, pour être connus sans avoir été lus. Savez-vous leurs noms?



Elle est née en 1935; l'héroïne de son roman Bonjour Tristesse *a été jouée au cinéma par Ingrid Bergman.*

3._____



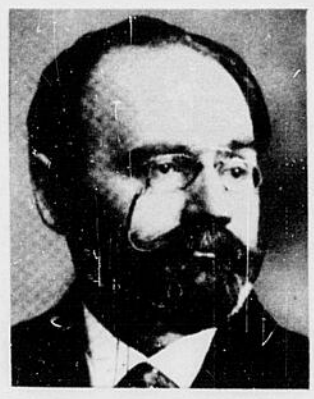
Pendant cinq ans, cet Espagnol fut prisonnier des Barbaresques: il a laissé l'immortel Don Quichotte.

4._____



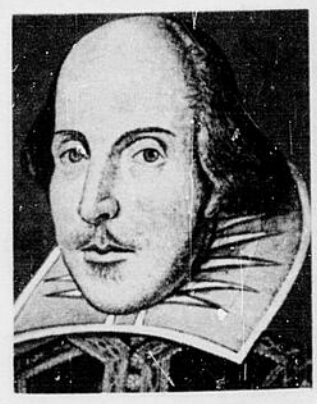
L'auteur de la Peste *et de* la Chute *est né en Algérie; il obtint en 1957 le prix Nobel de littérature.*

7._____



D'ascendance italienne mais Français de naissance, il a écrit l'Assommoir, Gervaise, Germinal, Nana.

10._____



Le plus grand dramaturge anglais naquit au XVIe siècle et laissa une oeuvre considérable dont Hamlet.

11._____



Poète et dramaturge, il fut ambassadeur de France aux E.-U. On lui doit l'Annonce faite à Marie.

1._____



Cet Américain avait la passion des courses de taureaux; il a publié en 1940 Pour qui sonne le glas?

2._____



On doit à cet Anglais, né en 1812, des chefs-d'oeuvre comme David Copperfield *et* Oliver Twist.

5._____



Ce poète du Moyen Age, né à Florence, fut diplomate: son oeuvre maîtresse est la Divine Comédie.

6._____



Ecrivain français, ami du roi de Prusse, auteur de Candide *et* Zadig *et d'un bon mot sur le Canada.*

8._____



Né dans l'Etat du Mississippi en 1897, cet Américain est l'auteur de Requiem pour une nonne.

9._____

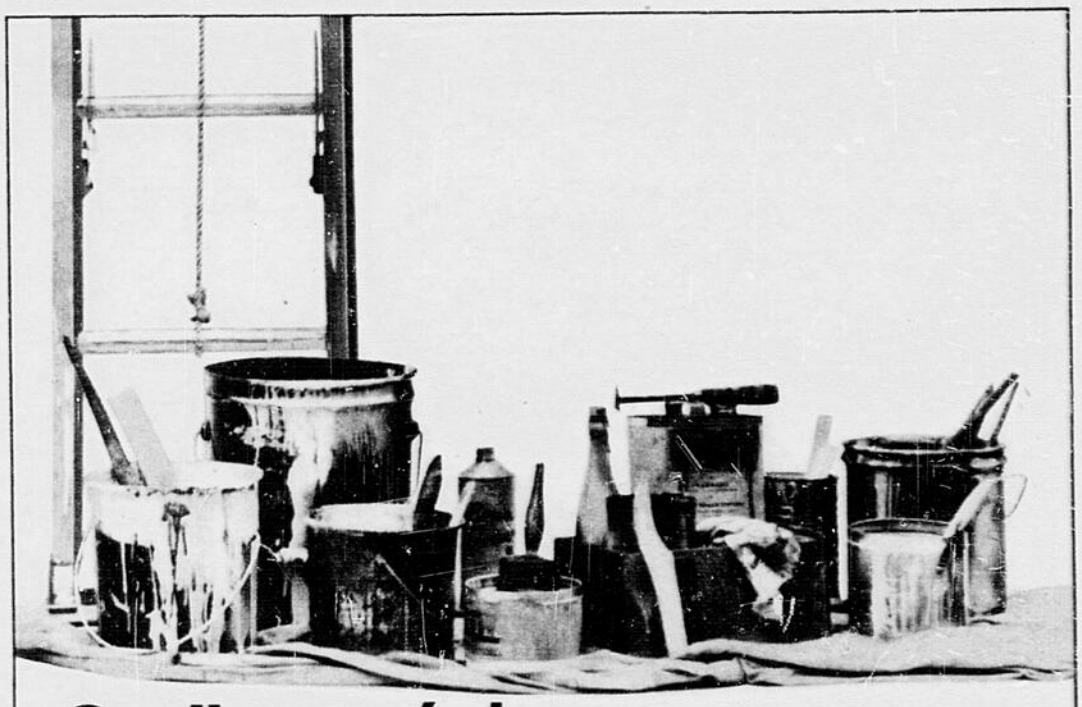


Née à Paris en 1908 et disciple de J.-P. Sartre, elle est l'auteur des Mandarins *et du* Deuxième Sexe.

12._____

Réponses

1. Paul Claudel
2. Ernest Hemingway
3. Françoise Sagan
4. Cervantès
5. Charles Dickens
6. Dante
7. Albert Camus
8. Voltaire
9. William Faulkner
10. Emile Zola
11. Shakespeare
12. Simone de Beauvoir



Quelle corvée!

Drôle de façon de passer une fin de semaine.

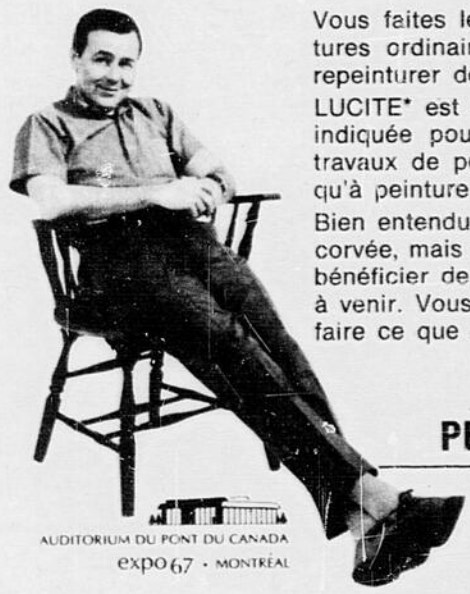
Abominable. Odieux. Assommant. D'accord, c'est une perspective désagréable. Mais il faut faire face au problème: votre maison a besoin d'être repeinturée. Vous ne pouvez rien y changer. Ce que nous pouvons faire pour vous, c'est de réduire les inconvénients et de vous épargner bon nombre de fins de semaine de travail.

La peinture d'extérieur LUCITE* de Du Pont vous épargne des heures de travail et dure plus longtemps



- **Résiste mieux que toute autre peinture à base d'huile, au cloquage, craquelage, écaillement et à la décoloration de la couleur.**
- **Demande un minimum de préparation. Seules les surfaces nues requièrent une couche d'apprêt.**
- **Sèche en une demi-heure. Peut s'appliquer sur les surfaces humides.**
- **Ne laisse pas de trace de démarcation.**
- **Les outils se lavent rapidement, facilement, à l'eau et au savon.**
- **Peut être utilisée sur presque tous les matériaux: bois, stuc, maçonnerie.**

LUCITE*: emploi facile, travail réduit, plus longue durée



AUDITORIUM DU PONT DU CANADA
expo67 · MONTRÉAL

Vous faites le travail plus rapidement qu'avec les peintures ordinaires à base d'huile, et vous n'aurez pas à repeinturer de sitôt.

LUCITE* est la peinture d'extérieur idéale. Elle est tout indiquée pour ceux qui n'aiment pas se livrer à des travaux de peinture . . . pour ceux qui ont mieux à faire qu'à peinturer et repeinturer sans cesse.

Bien entendu, la fin de semaine qui s'annonce sera une corvée, mais pensez que, grâce à LUCITE*, vous pourrez bénéficier de nombreux loisirs dans les fins de semaine à venir. Vous aurez alors tout le temps nécessaire pour faire ce que bon vous semble.

PEINTURE D'EXTÉRIEUR LUCITE*

DUPONT CANADA

*Marque déposée



Avant l'apparition des Cosmétiques Clairol, elle employait un fond de teint beige. C'est une erreur. Le fond de teint beige ou jaunâtre atténue les reflets dorés de sa chevelure. Et son rouge à lèvres rose ardent choque, à cause de sa couleur violente, ruinant ainsi l'harmonie.

Quel choc

*Marque enregistrée de Clairol Inc. of Canada. Détenteur autorisé. © Clairol Inc. of Canada 1966.



La même jeune femme, mais transformée par un teint de pêche satiné, grâce au fond de teint hydratant Lightly Peach de Clairol, au maquillage compact et à la poudre assortis, au rouge à lèvres Hint of Peach de Clairol. La nuance pêche avive les reflets dorés de sa chevelure.

Quel chic

Quelle différence avec les nouveaux cosmétiques Clairol– ils s'harmonisent avec la couleur de vos cheveux

Clairol a découvert que, pour avoir une apparence vraiment naturelle, le maquillage doit se marier avec la couleur de la peau et s'harmoniser avec celle des cheveux (naturelle ou une "naturelle" de Clairol). La blonde a besoin de l'éclat d'une nuance pêche. Le beige rosé est flatteur pour la brune. Pour la rousse, le teint idéal est ivoire satiné. Chaque teinte de cheveux exige une nuance spéciale de maquillage pour le teint et les lèvres. Maintenant—pour la première fois—les Cosmétiques Clairol vous donnent cette beauté harmonieuse et naturelle. Maintenant—aussi—le rouge à lèvres vous donne un chic fou (il ne choque pas)—parce que chaque nuance, dans votre gamme de couleurs, sied à la teinte de vos cheveux. Votre chevelure, votre teint, vos lèvres et vos ongles forment une harmonie parfaite de couleurs.

Prix de détail suggérés: Rouge à lèvres, $1.35. Fond de teint hydratant, Maquillage compact, $1.75 chacun. Vernis à ongles—régulier, $1.00, givré, $1.25.



Le nouveau Maquillage Clairol contient du Lumist*, le neutralisant des ombres mis au point par Clairol, qui masque ombres, rides, pores pour vous donner un aspect sans défaut.

L'Egrégore a fait un beau voyage

PARIS,



Rue du Vieux-Colombier, de g. à dr.: Denise Morelle, Roland Laroche, Marthe Mercure, Paul Hébert.

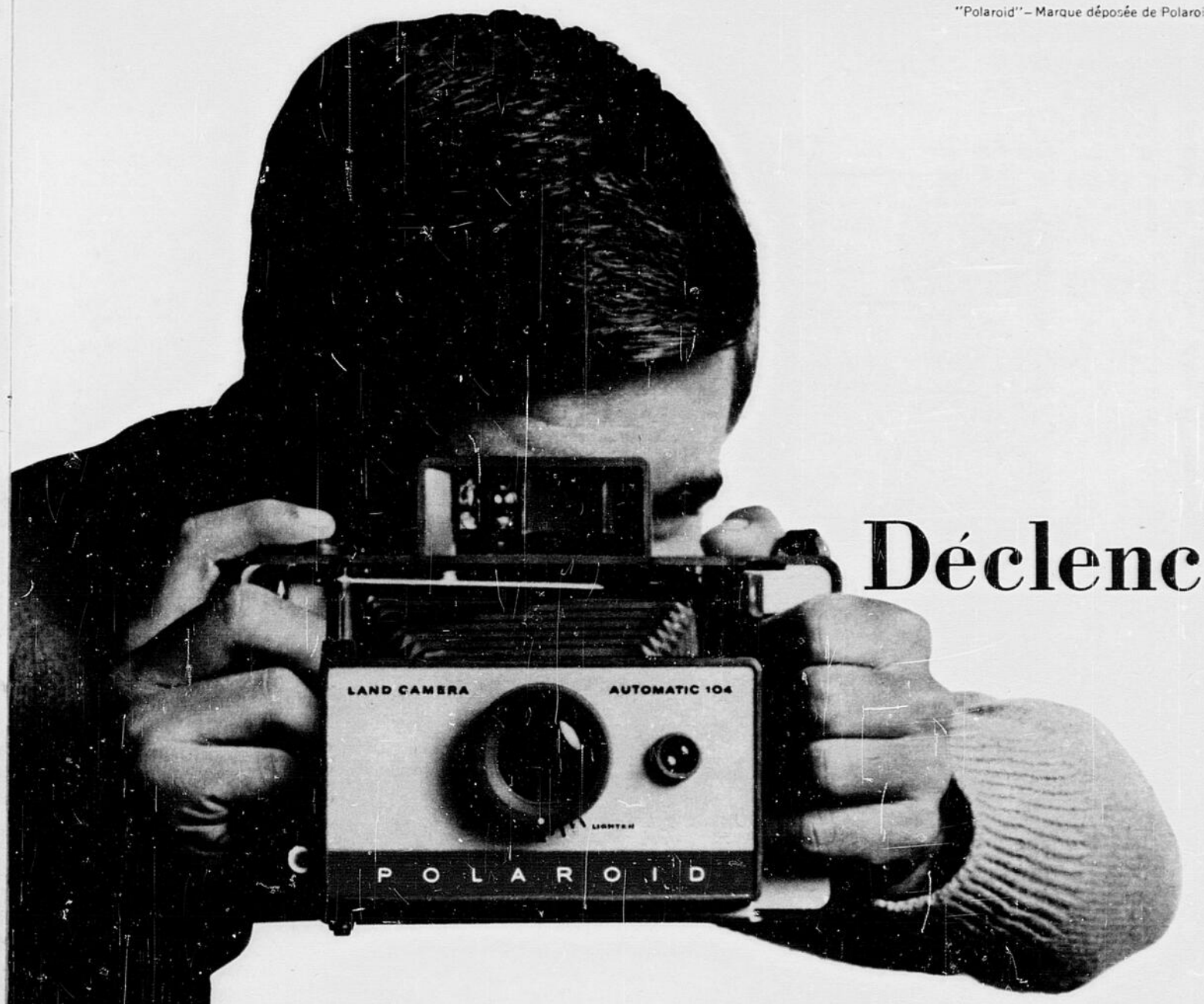
NOUS VOICI!

LA TROUPE de l'Egrégore vient tout juste de rentrer d'une tournée de deux mois en Europe (France, Suisse francophone et Belgique). Elle a tenu l'affiche dix soirs au théâtre du Vieux Colombier, à Paris, où elle a présenté deux spectacles en alternance: soit *Une Femme douce*, de Dostoïevsky, et *Le jour où les p . . . vinrent jouer au tennis*, de l'Américain Arthur Kopit; soit *les Chambres*, du Canadien anglais Stanley Mann, oeuvre qui est elle-même un dyptique formé de *Meilleure chance la prochaine fois* et *Des pas dans la nuit*.

Ces oeuvres, l'Egrégore les avait d'abord présentées au public de province, en commençant, le 18 avril, par Le Havre, où la troupe venait de débarquer, pour continuer par Rennes, Tours, Angers, Reims,

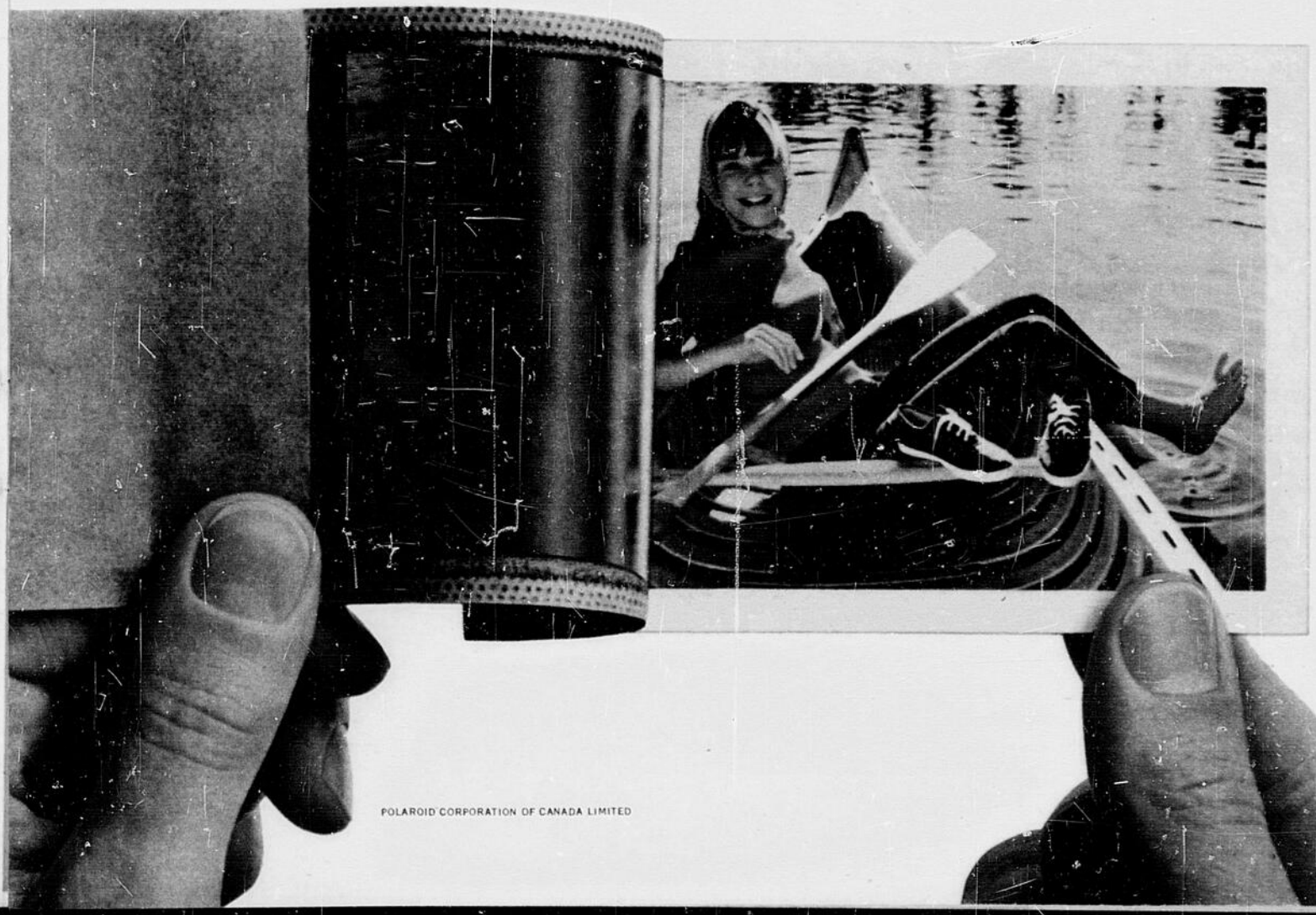
Suite page 14

"Polaroid" – Marque déposée de Polaroid Corporation, Cambridge, Mass., U.S.A.



Déclenchez.

Et 60 secondes plus tard, vous voyez le résultat.



C'est exact. 60 secondes.

Et avec le nouvel appareil Polaroid automatique, vous n'avez qu'à viser, faire la mise au point, déclencher et sortir l'épreuve.

60 secondes plus tard, vous la séparez de son masque et vous admirez une superbe photo aux couleurs riches et claires. (Dire que ça prend 3 jours autrement.)

Et en 10 secondes seulement, vous obtenez une superbe photo en noir et blanc aux détails nets et précis.

Demandez à votre marchand de prendre *votre* photo avec ce remarquable nouvel appareil. Et essayez d'avoir l'air blasé. Si vous en êtes capable.

Le nouvel appareil Polaroid... pour moins de $70.

POLAROID CORPORATION OF CANADA LIMITED

at-choum!
at-choum!
at-choum!
at-choum!
at-choum!
at-choum!
at-choum!
at-choum!
at-choum!

Suite de la page 12



Marthe Mercure, l'interprète principale d'Une Femme douce, renoue de vieux liens avec Paris.

Dijon, Annecy, Genève, Bordeaux et Clermont-Ferrand. Après son séjour à Paris durant la seconde moitié de mai, l'Egrégore a repris la route pour aller jouer à Mulhouse le 31, à Strasbourg le 1er juin, à Bruxelles — Théâtre royal du Parc — les 2 et 3, à Marseille le 6, à Toulouse le 7 et enfin, le 9 juin, à Saint-Etienne.

La femme douce, c'était Marthe Mercure, appuyée par Françoise Gratton, Denise Morelle, Marthe Thiéry et Antoinette Giroux, ainsi que par Paul Hébert, Gilles Pelletier, Ovila Légaré, Yvon Dufour, Edgar Fruitier et Jean Doyon. Les quatre premiers membres de la distribution masculine se retrouvaient dans l'oeuvre de Kopit, qui ne comporte aucun rôle féminin. Mann a été joué par Charlotte Boisjoly — qui en a fait la mise en scène — Sita Riddez et Rose Rey-Duzil, Ernest Guimond, Jean-Pierre Compain et Gilbert Fournier.

La critique s'est montrée élogieuse en général pour le talent de nos comédiens. Quant aux oeuvres elles-mêmes, le public — surtout au Vieux Colombier, où il est composé en majorité de jeunes gens et d'étudiants — a préféré Kopit et Mann à Dostoïevsky. Il faut dire que *Une Femme douce* est une adaptation d'une oeuvre romanesque et non une pièce originale.

Les Canadiens ont retrouvé avec joie un Paris où tous étaient déjà allés isolément: quelques-uns, comme Marthe Mercure, pour étudier l'art dramatique auprès de Berthe Bovy. Même si "Paris a un peu changé puisque les façades y sont blanches maintenant", dit Marthe, elle et ses compagnons ont facilement repris d'anciennes habitudes: sauter dans l'autobus, dévaler les entrées de métro, fréquenter les bistrots sympathiques de Saint-Germain-des-Prés. ◁

Paul Hébert, Marthe Mercure et Denise Morelle dans une scène de la pièce Une Femme douce.



Ah—ça va mieux!

Si vous passez votre temps à renifler et à éternuer à cause d'un rhume d'été, prenez donc Contac·C*. Vous verrez comme c'est efficace! En effet, Contac·C aide à arrêter les reniflements. Il enraye les éternuements. Assèche les yeux larmoyants. Et décongestionne le nez bouché. Vous oublierez presque que vous avez un rhume.

Voici comment Contac·C agit. De minuscules "granules à retardement" —plus de 600 dans chaque capsule— vous soulagent des symptômes du rhume pour une durée allant jusqu'à 12 heures. Il vous suffit de prendre une capsule le matin, une autre le soir . . . et le tour est joué pour 24 heures! Ce n'est pas plus compliqué que cela.

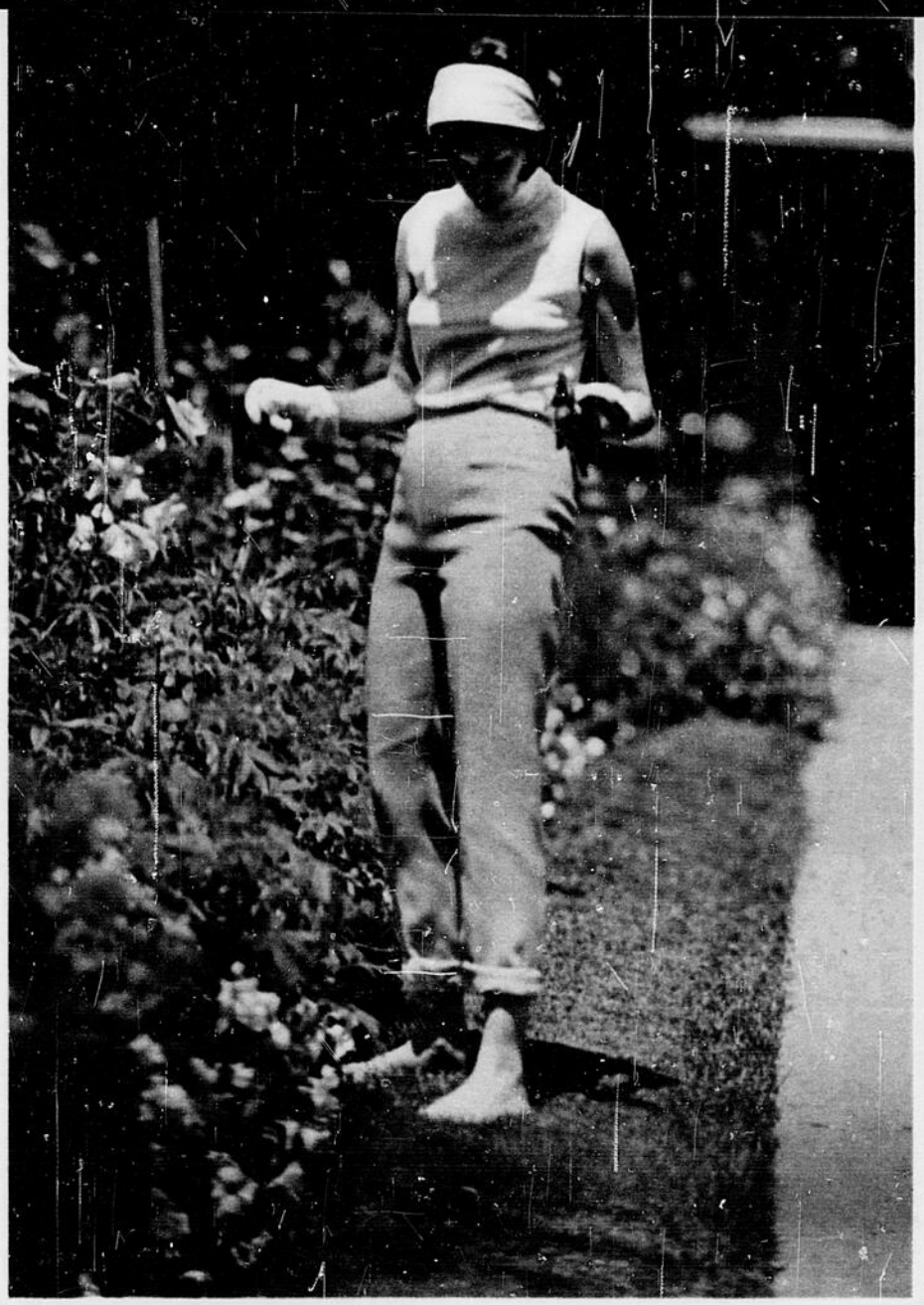
Contac·C est le médicament le plus demandé au Canada pour le rhume et la fièvre des foins. Passez vite en chercher chez votre pharmacien.

*Marque déposée au Canada

SOULAGEMENT DE 12 HEURES

CONTAC·C

MENLEY & JAMES
Filiale de SMITH KLINE & FRENCH



Avez-vous du mal à surveiller votre poids?

Le petit déjeuner Special K vous aide à "retrouver votre ligne" et à la garder

Voici le célèbre petit déjeuner qui comporte les trois éléments les plus importants d'un régime amaigrissant: aliments nutritifs, faible apport de calories, satisfaction de l'appétit incitant à ne manger que très modérément aux repas du midi et du soir. Une once de Special K de Kellogg et 4 onces de lait écrémé constituent une bonne source alimentaire de protéines. Cette portion vous fournit une bonne partie des protéines dont vous avez besoin pour la journée. Demandez au Special K de Kellogg de vous aider à "retrouver votre ligne" et à la garder.

Petit déjeuner Special K
Seulement 240 calories

4 oz de jus d'orange ou de tomate (ou ½ pamplemousse)
1 oz (1½ tasse) de Special K avec 1 c. à thé de sucre
4 oz de lait écrémé
Café noir ou thé

La formule nutritive du Special K de Kellogg

Vitamines par 100 grammes

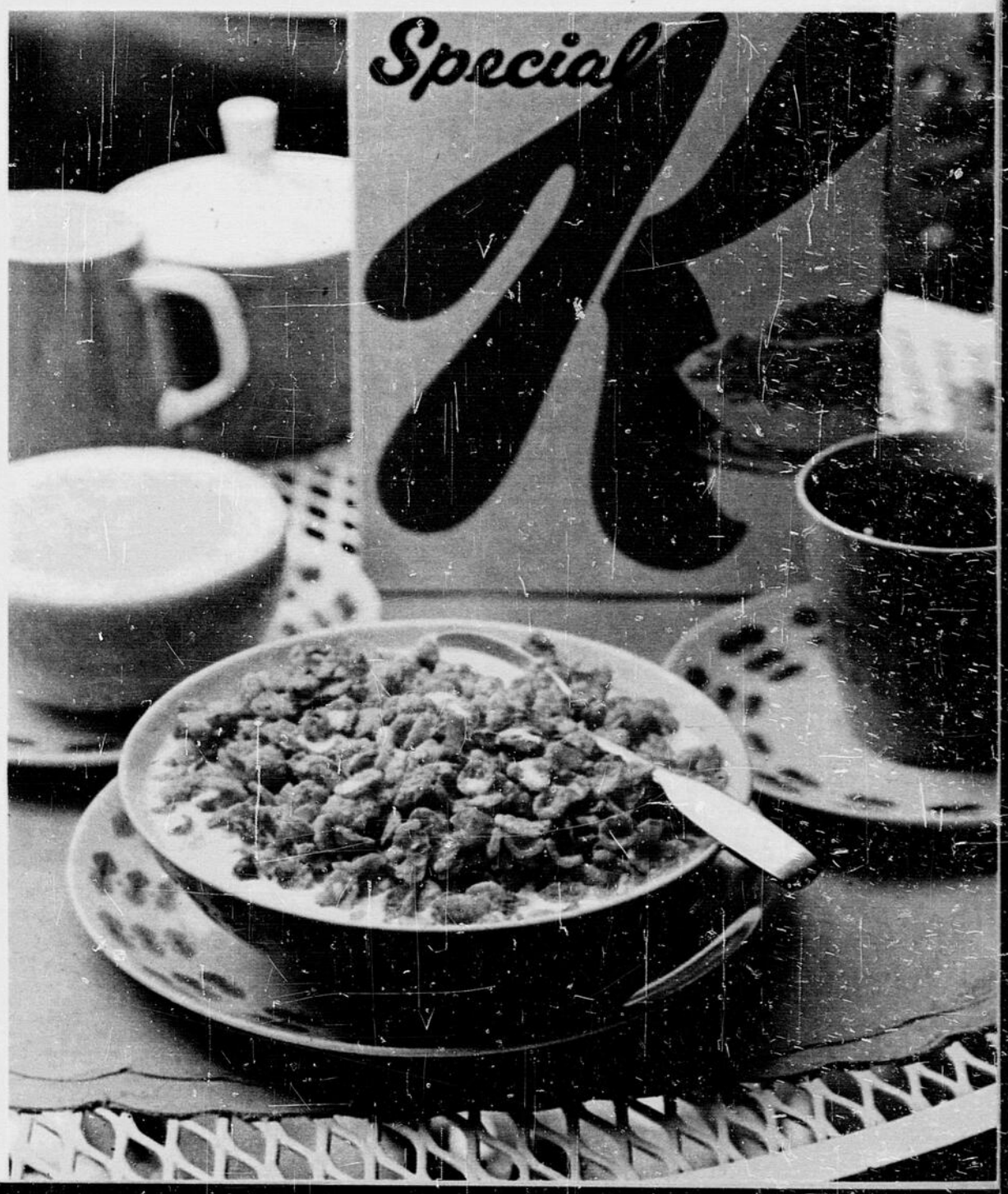
Thiamine	2.2 mg
Riboflavine	3.6 mg
Niacinamide	21.2 mg

Eléments nutritifs par once

Protéines	5.7 g
Matières grasses	0.14 g
Hydrates de carbone	22 g
Calcium	29 mg
Phosphore	70 mg
Fer	3.5 mg

SPECIAL K de Kellogg

© 1966 Kellogg Company of Canada Limited





Elle a appris cela de sa mère.

Pensez à toutes les choses que votre mère vous a enseignées sur les soins de beauté, la toilette, le maintien, le vêtement.

Et dès l'adolescence, c'est encore à elle que vous posez des questions sur la protection hygiénique interne.

Il est fort probable qu'elle a employé elle-même les tampons Tampax, car depuis plus de vingt-cinq ans les femmes se fient à cette marque. Les tampons Tampax sont faits de pur coton chirurgical cousu au point de chaînette en vue d'une plus grande sécurité, et protégés par un applicateur satiné. Vous en retirez pleine liberté de mouvement; il n'y a plus d'irritation ni d'odeur; vous pouvez porter ce que vous désirez, faire tout ce que vous aimez.

NI CEINTURES
NI ÉPINGLES
NI BANDES
NI ODEUR

Mais si tant d'adolescentes emploient aujourd'hui les tampons Tampax, c'est parce que leurs mères les ont connus et appréciés avant elles.

Merci, maman!

tampons
TAMPAX
PROTECTION HYGIÉNIQUE INTERNE
FABRIQUÉS EXCLUSIVEMENT PAR
CANADIAN TAMPAX CORPORATION LTD., BARRIE, ONT

Les cerveaux électroniques se trompent eux aussi!



Par la faute d'une ordinatrice, une brasserie britannique a jeté sa bière à l'égout, au désespoir de ses clients.

LES ORDINATRICES électroniques sont comme les femmes: on ne peut les comprendre et il faut se résigner à les croire sur parole.

Contrairement au commun des mortels, elles n'éprouvent pas de distractions et, par conséquent, nous les croyons infaillibles. L'automatisation ne fait-elle pas des merveilles? Toute cette paperasserie que les machines électroniques éliminent, tous ces totaux qu'elles établissent sans erreur . . .

Sans erreur? C'est à voir!

Une ordinatrice ne fonctionne qu'à partir des données que le programmeur lui fournit. Encore faut-il qu'elles soient véridiques car, quand cette diablesse de machine se trompe, la faute devient vite "machinale" et ce sont des centaines, des milliers d'erreurs qu'elle continue de déverser tant qu'on n'y met pas le holà. Un véritable désastre peut survenir si la jeune fille chargée de poinçonner ces données s'érafle un ongle, par exemple, et frappe la mauvaise touche sur le clavier de la machine. Certaines ordinatrices, toutefois, sont capables de constater leurs propres erreurs et cessent automatiquement de fonctionner, tandis que des lampes témoins s'allument pour alerter les responsables.

Gare à celles qui n'ont pas cette ressource! Il y a deux ans, au ministère de l'Education du Québec, une ordinatrice a octroyé $275 000 en trop aux étudiants bénéficiaires de prêts. L'Etat n'a eu d'autre moyen de recouvrer cet argent qu'en faisant appel à l'honnêteté des étudiants, et moins de la moitié l'ont remboursé.

Suite page 18

Il n'y a qu'une ordinatrice pour distribuer trop d'argent, ainsi que les boursiers du Québec s'en sont aperçu.







Melmac est la vaisselle idéale pour tous les jours et les grandes occasions, car elle est incassable—et reste belle indéfiniment. Ce service à dîner de 16 pièces de jolie couleur aqua comprend 4 grandes assiettes, 4 bols, 4 tasses et 4 soucoupes. Vous l'obtenez quand vous achetez du Listerine, le rince-bouche qui agit instantanément et qui vous donne bonne bouche . . . longtemps. Prenez avantage de cette offre exceptionnelle. Commandez votre service à dîner Melmac de Listerine aujourd'hui!

WARNER LAMBERT CANADA LIMITED

Envoyez à "offre service à diner listerine," Case Postale 6319, Montréal, Que.

Veuillez m'envoyer un service à dîner Listerine de 16 pièces de jolie couleur aqua signé Melmac. Ci-joint $7.00 (plus taxe de vente provinciale indiquée ci-dessous) plus le devant d'une boîte de Listerine.

Nom.....

Adresse.....

Ville.....Province.....

L'OFFRE EXPIRE LE 31 OCTOBRE 1966

Le montant de la taxe de vente à verser suivant les provinces:

C.B., Sask., Ont., N.-E., I.P.-E., T.-N....	$7.00+35—$7.35
N.-B.....	$7.00+21—$7.21
Qué.....	$7.00+42—$7.42

Envoyez à "offre service à diner listerine," Case Postale 6319, Montréal, Que.

LES CERVEAUX ÉLECTRONIQUES

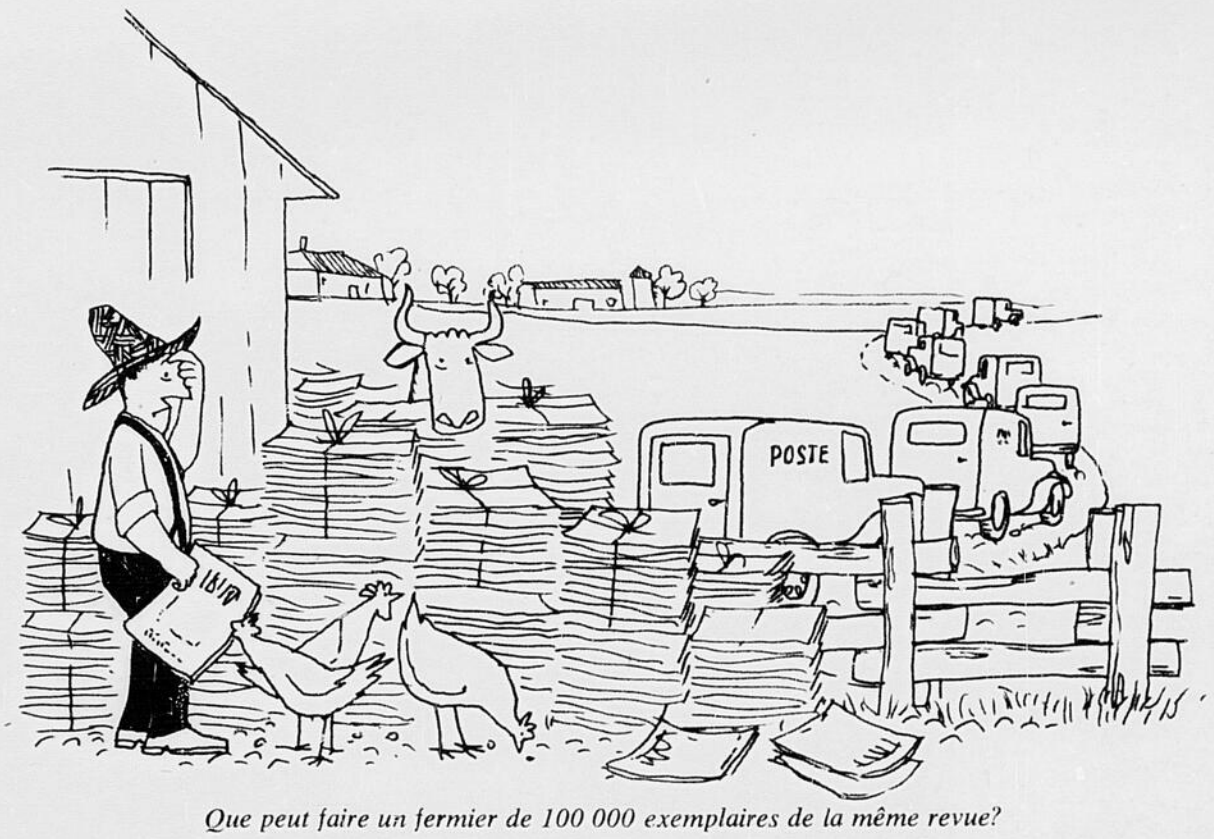
Suite de la page 16

La leçon n'avait apparemment pas été suffisante car les appareils du même ministère ont commis une nouvelle bourde l'an dernier, en compilant les résultats des examens de fin d'année dans les écoles secondaires de la province. La marge d'erreur a atteint dans certains cas jusqu'à 30 p.c. de la note vraiment méritée et a failli coûter à plusieurs élèves les bourses d'étude qu'ils espéraient obtenir. Leurs parents ont pu se demander un moment s'ils ne s'étaient pas abusés sur l'intelligence de leurs enfants . . .

Après les Fêtes, cette année, les tavernes de Burton, en Grande-Bretagne, se sont trouvées à sec, tandis que la brasserie locale jetait des tonnes de bière à l'égout. L'ordinatrice qui devait prévoir la demande s'est trompée et a fait préparer 350 000 gallons de trop. Il a fallu déverser ce surplus à la rue, de crainte qu'il ne surisse dans les entrepôts. "Les employés qu'on chargeait autrefois de ce soin se trompaient moins que les machines", se plaignit un brave Britannique privé de sa pinte d' "ale" quotidienne.

Les ordinatrices jouent un rôle sans cesse croissant dans notre vie. Elles impriment nos chèques de salaire . . . et les factures que nous recevons, nous signalent un découvert dans notre compte de banque, réservent nos sièges d'avion, distribuent les plaques d'immatriculation de nos voitures, actionnent les feux de circulation. Elles pourraient même — et peut-être le feront-elles un jour — fabriquer notre voiture tout entière.

Si une calculatrice juge que vous n'avez pas acquitté un compte — même si vous l'avez vraiment fait — elle vous harcèlera de lettres de réclamations, et vous risquerez d'être regardé comme un mauvais débiteur. Votre crédit en souffrira aussi longtemps qu'on n'aura pas constaté l'erreur.

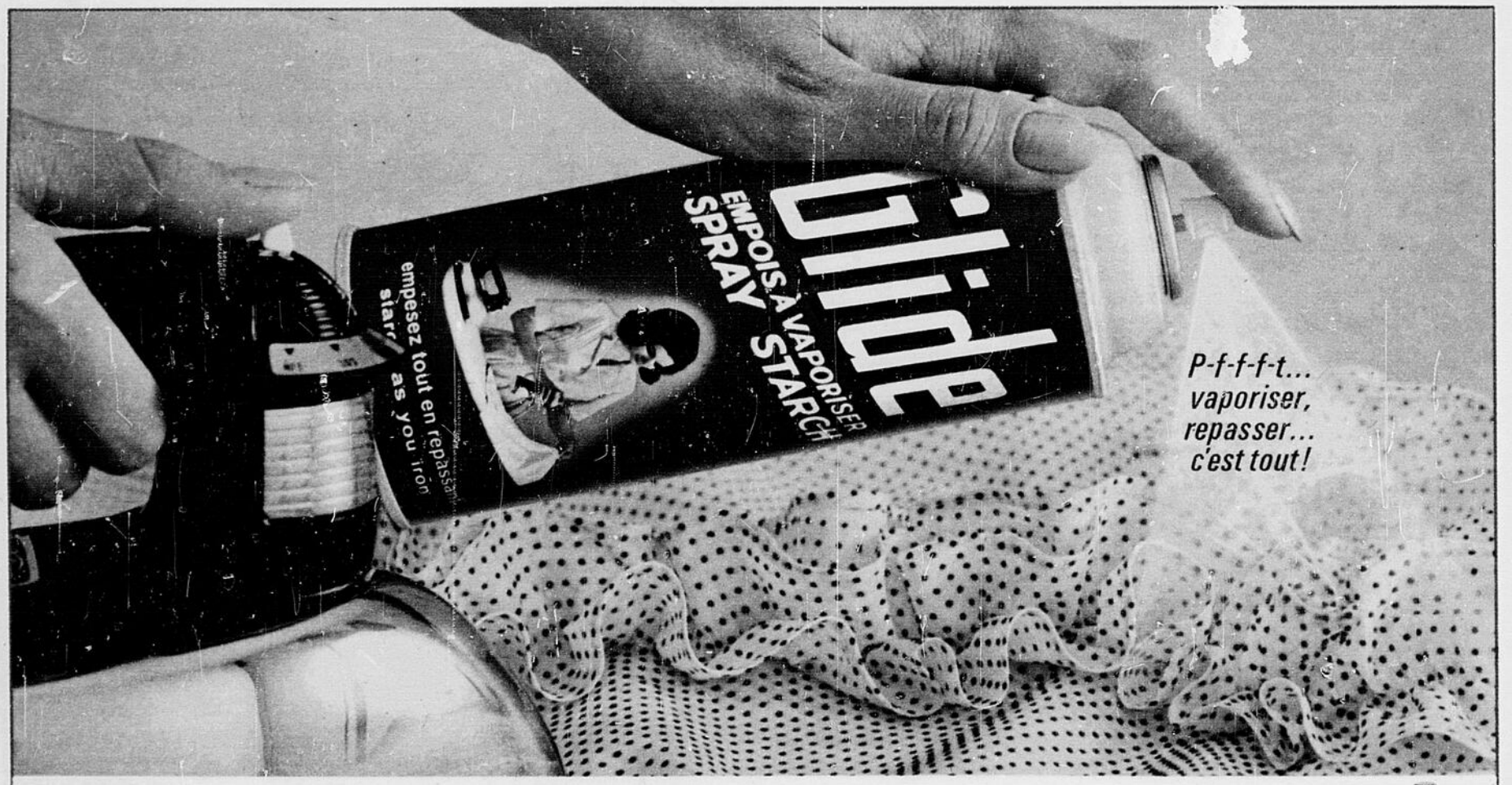


Que peut faire un fermier de 100 000 exemplaires de la même revue?

Une société d'assurance avait ainsi réclamé à un client $1.32 en trop. On lui fit des excuses, en attribuant la faute à l'ordinatrice électronique de la société. Notre client se crut donc autorisé, au moment de faire le versement suivant, à remettre $1.32 de moins que la somme prévue.

L'ordinatrice, elle, ne l'entendait pas de cette oreille. Pour son cerveau mathématique, cela voulait seulement dire que le client devait $1.32 sur ce dernier versement. Elle lui expédia donç une réclamation dont il se crut permis de ne pas tenir compte, espérant que la seconde erreur serait découverte comme la première. Elle ne le fut pas et la police d'assurance expira sur l'entrefaite.

Notre client reçut alors une autre lettre, imprimée elle aussi à l'avance et l'avisant que la société le réaccepterait comme client s'il consentait à subir cette fois un examen médical. "Par ailleurs, ajoutait-on, si vous ne pouvez acquitter votre dette de $1.32 en un seul versement, nous accepterons douze versements mensuels de 11 cents chacun . . . "



Le malheureux "débiteur" n'a pu venir à bout de ce brouillamini qu'en s'adressant directement au président de la compagnie!

Dans une autre entreprise, les employés qui achetaient à tempérament des obligations d'épargne de l'Etat et qui avaient consenti que les versements nécessaires fussent déduits de leur salaire ont eu la désagréable surprise de constater, à la paie suivante, qu'on leur remettait non pas ce qu'ils avaient gagné durant le mois, soit chacun quelques centaines de dollars, mais la déduction prévue de cinquante dollars!

Un citoyen reçut un jour une sommation, imprimée par une ordinatrice, l'inculpant de stationnement illégal de sa voiture — permis NA-2488 — à l'aéroport. Or son numéro de permis était en réalité NA-2489 et il n'avait jamais stationné à cet endroit. Notre homme renvoie donc le document au tribunal, en expliquant l'erreur commise à son détriment, puis oublie la chose. Mais la machine lui prépara une autre sommation selon laquelle il devait comparaître en cour pour n'avoir pas répondu à la lettre. Il s'en plaint à son avocat.

"Vous devrez quand même comparaître, mon pauvre ami, lui dit l'homme de loi, car on ne peut poursuivre une machine en justice."

UNE ordinatrice ne peut distinguer entre elles deux personnes portant les mêmes noms et prénoms. Les prénoms féminins d'assonance masculine étant fréquents chez les Anglo-Saxons, une collégienne a été, un jour, brusquement renvoyée de l'institution d'enseignement mixte qu'elle fréquentait parce que son homonyme, un garçon, n'avait pas assisté à ses cours d'élève-officier!

Une autre machine a confondu un jour le directeur des ventes d'une société commerciale avec un voleur et l'a fait écrouer temporairement. Notre homme venait tout juste d'acquitter une amende pour infraction aux lois de la circulation quand l'agent le prévint qu'un autre policier avait affaire à lui. Ce dernier étant absent du poste, le directeur dut passer la nuit en cellule jusqu'à ce que le constable revienne, l'identifie et le fasse libérer. La police de l'endroit a en effet l'habitude de glisser dans une ordinatrice les noms de tous les violateurs des règlements de la circulation pour déterminer, par comparaison avec les dossiers accumulés dans la "mémoire" de la machine, si ces individus ne sont pas déjà recherchés pour d'autres délits. Elle a ainsi confondu entre eux un criminel et un honnête citoyen du même nom.

"Si elle a pu se tromper dans mon cas, dit notre ami, il y a risque qu'elle finisse par remplir les prisons de Tremblay et de Gagnon innocents et que la police perde son temps à distinguer les Gagnon honnêtes des Gagnon criminels."

Comment savoir quand il y a eu erreur de la part de l'ordinatrice? On ne le peut que quand les résultats erronés s'accumulent en nombre relativement élevé. Une machine si perfectionnée ne peut se tromper, croit-on. Le temps aidant, on finit par se demander si l'on a vraiment réglé cette facture dont l'ordinatrice continue de réclamer paiement. Ce sont alors notre mémoire et notre réputation qui entrent en concurrence avec la machine.

Un fermier canadien a vu un jour huit camions postaux venir s'arrêter devant sa maison et une horde de facteurs s'éreinter à lui faire livraison de 100 000 exemplaires d'un magazine. L'ordinatrice s'était détraquée au moment où elle imprimait son nom parmi celui des abonnés, et elle avait continué interminablement de le réimprimer.

Mais après tout, qui sait? Les gens ont parfois de curieuses fantaisies. Qui nous dit que ce fermier n'avait pas commandé ces cent mille exemplaires comme matériel isolant pour une grange qu'il était en train de construire? ◁



Vous pédalerez pendant 28.8 minutes pour brûler les calories contenues dans 8 tasses de café avec du sucre.

Cessez de vous éreinter: Sucrez au Sucaryl.

Si vous ne pouvez pas brûler votre surplus de calories, réduisez leur nombre!

Le Sucaryl vous aide en sucrant tout sans calories. Par exemple, dans le thé et le café, vous pouvez épargner plus de 6,000 calories par mois en remplaçant le sucre par le Sucaryl.

Le Sucaryl est doux comme le sucre. Il ne laisse jamais d'après-goût amer.

Le Sucaryl est parfait aussi pour réduire les calories contenues dans les desserts. Par exemple: Gâteau éponge roulé au chocolat: au sucre, 154 calories par portion, au Sucaryl 74 calories. Tarte à la cossetarde avec noix de coco: au sucre, 242 calories, au Sucaryl 146 calories. Pouding au citron cuit au four: au sucre, 262 calories, au Sucaryl 117 calories.

Nous vous enverrons sur demande un livre de recettes gratuit ainsi qu'un distributeur de comprimés Sucaryl.

Ecrivez-nous: Sucaryl, Dépt. P666, B.P. 6150, Montréal, Qué.

Sucaryl n'est-il pas tout indiqué quand vous surveillez votre poids?

Dégustez les sucreries sans craindre les calories.

L'édulcorant sans calories et sans arrière-goût amer



Granulés Comprimés Liquide

Sucaryl

UN PRODUIT DES LABORATOIRES ABBOTT LIMITEE

481X-66F

POUR VOTRE AUTO, CHOISISSEZ L

(VOUS POURRIEZ ÉCON

4 essences éprouvées...
votre choix chez BP

LA BP VERTE ET TROIS SUPERS: la SUPER ROUGE, la plus puissante, la SUPER BLANCHE, une essence intermédiaire, coûte 2¢ de moins au gallon, la SUPER BLEUE, l'autre essence intermédiaire, coûte 4¢ de moins . . . et seulement 1¢ de plus que la BP Verte.

Seriez-vous cet automobiliste qui "gaz-pillez" votre argent, simplemen
que vous vous ravitaillez dans une station-service qui ne vous offre qu
essences . . . la régulière et la surpuissante ?

Évidemment, ces deux essences donnent un parfait rendement
milliers de conducteurs. Ainsi, la BP SUPER ROUGE ou la BP VERT
offre, *en performance et en milles*, un rendement imbattable.

Pourtant, une voiture sur trois exige une essence *entre* la régulièr
surpuissante. C'est pour combler cette lacune que BP vous propos
puissantes SUPERS intermédiaires . . . à prix intermédiaire.

Désormais, BP vous offre le choix de *quatre* essences . . . la BP VE
trois SUPERS. Vous obtenez à coup sûr, une essence strictement co

Le tableau ci-dessous a été préparé par BP en collabora

GUIDE DE SÉLECTION: Vérifiez la marque et le modèle de votre voiture au tableau à droite. Ensuite, passez horizontalement vers l'année de sa fabrication. La rondelle de couleur indique l'essence BP que l'on recommande pour *votre* voiture.

LES RONDELLES DE COULEUR AU TABLEAU À DROITE INDIQUENT:

BP SUPER ROUGE

BP SUPER BLANCHE

BP SUPER BLEUE

BP VERTE

COULEUR SUPÉRIEURE POUR TRANSMISSION MANUELLE

RONDELLES BICOLORES:

COULEUR INFÉRIEURE POUR TRANSMISSION AUTOMATIQUE

(La transmission manuelle exige habituellement un indice d'octane plus élevé que la transmission automatique.)

VOITURES CANADIENNES • MARQUES ET MODÈ

	'62	'63	'64	'65	'66
ACADIAN - 6 cyl. STD	◒	◒	◒	◒	◒
ACADIAN - V8 STD			●	●	◒
ACADIAN - V8 FACULTATIF			●	○	●
BARRACUDA - tous moteurs 6 cyl.			●	●	●
BARRACUDA - V8 STD			●	●	●
BARRACUDA - autres moteurs V8			◒	◒	●
BUICK - V6 SPÉCIAL & V8 STD	●	●	◒	◒	◒
BUICK - SPÉCIAL, LE SABRE (moteur ÉCONOMIE)	○	○	◒	◒	◒
BUICK - autres modèles & moteurs PERFORMANCE	●	●	●	●	●
CADILLAC - tous modèles	○	○	●	●	●
CHEVELLE - 6 cyl. STD & V8 STD			◒	●	◒
CHEVELLE - 6 cyl. (moteur PERFORMANCE)			◒	◒	◒
CHEVELLE - autres moteurs V8			●	◒	●
CHEVROLET - 6 cyl.	◒	◒	◒	◒	◒
CHEVROLET - V8 STD (jusqu'à 283 po.cu.)	◒	◒	◒	●	◒
CHEVROLET - autres V8	●	●	●	●	●
CHEVY II - 6 cyl. STD & V8 STD	◒	◒	◒	●	◒
CHEVY II - 6 cyl. (moteur PERFORMANCE)			◒	◒	◒
CHEVY II - V8 (327 po.cu.) (moteur PERFORMANCE)				◒	●
CORVAIR - tous modèles 6 cyl. STD	◒	◒	◒	◒	◒
CORVAIR - tous modèles (mot. PERFORMANCE)	◒	◒	◒	◒	◒
CORVAIR - avec turbo-compresseur	●	●	●	●	●
CORVETTE - tous modèles	●	●	●	●	●
COMET - V8 STD & V8 FACULTATIF			●	●	◒
COMET - V8 (moteur PERFORMANCE)				○	●
COMET - tous modèles	●	●	●	●	●
CHRYSLER - WINDSOR - V8 STD	○	○	●	●	●
CHRYSLER - tous modèles de luxe	●	●	●	●	●
DODGE DART - tous moteurs 6 cyl.			●	●	●
DODGE DART - V8 STD				●	●
DODGE - 6 cyl. & V8 STD	◐	●	●	●	●
DODGE - autres moteurs V8	●	●	●	●	●
FAIRLANE - 6 cyl.	●	●	●	●	●
FAIRLANE - V8 STD - V8 FACULTATIF	●	●	◐	◒	◒
FAIRLANE - V8 (moteur PERFORMANCE)					●
FALCON & FRONTENAC - 6 cyl.	◒	●	●	●	◒
FALCON - 6 cyl. FACULTATIF					●
FALCON - V8 STD		●	●	◒	◒

FORD & METEOR - 6 cyl. tous moteurs
FORD & METEOR - V8 STD & V8 (352, 390 po.cu.)
FORD & METEOR - autres moteurs V8 sauf SUPER STOCK
FORD & METEOR - SUPER STOCK & OPTIONS
IMPERIAL - tous modèles
LINCOLN CONTINENTAL - tous modèles
MERCURY & MONARCH - tous modèles V8 STD
MERCURY & MONARCH - autres moteurs V8
MUSTANG - 6 cyl. STD
MUSTANG - V8 STD
MUSTANG - V8 (moteurs PERFORMANCE)
OLDSMOBILE - SÉRIE 88 (moteur ÉCONOMIE)
OLDSMOBILE - F85 - V6 & V8 (mot. ÉCONOMIE)
OLDSMOBILE - TORONADO
OLDSMOBILE - autres modèles
PLYMOUTH - 6 cyl., V8 (318, 361 po.cu.)
PLYMOUTH - V8 STD
PLYMOUTH - V8 (383 po.cu.) (moteurs PERFORMANCE)
PLYMOUTH - autres modèles & moteurs PERFORMANCE
PONTIAC - tous moteurs 6 cyl.
PONTIAC - V8 STD (jusqu'à 283 po.cu.)
PONTIAC - autres modèles V8
PONTIAC - tous modèles U.S.A. V8 STD
PONTIAC - autres modèles U.S.A. V8
RAMBLER AMERICAN - tous modèles
RAMBLER - V8 (moteur PERFORMANCE)
RAMBLER - autres modèles 6 cyl. & V8 STD
STUDEBAKER - tous modèles 6 cyl.
STUDEBAKER - V8 (moteur PERFORMANCE)
STUDEBAKER - autres modèles V8
TEMPEST - 6 cyl. STD
TEMPEST - 4 cyl. & 6 cyl. FACULTATIF
TEMPEST - V8 STD
TEMPEST - 8 cyl. (moteur PERFORMANCE)
THUNDERBIRD
VALIANT - 6 cyl. STD
VALIANT - 6 cyl. (moteur PERFORMANCE)
VALIANT - V8 STD
VALIANT - V8 FACULTATIF

Z L'UNE DES QUATRE ESSENCES BP

ÉCONOMISER SUR CHAQUE GALLON)

FOUDROYANTES!

, simplement parce
ous offre que deux

rendement à des
la BP VERTE vous
e.
re la régulière et la
vous propose deux

. . . la BP VERTE et
ictement conforme

aux exigences de votre moteur . . . et jamais vous ne payez plus cher que vous ne devez. Si vous avez jusqu'ici "sous-alimenté" votre voiture en vous ravitaillant d'essence régulière, passez à une essence intermédiaire pour seulement 1¢ de plus au gallon, sans risquer d'endommager votre moteur. Si, au contraire, vous la "suralimentez" en vous ravitaillant d'essence trop puissante, passez vous aussi à une essence intermédiaire, obtenez un rendement maximum . . . et économisez jusqu'à 50¢ chaque fois que vous faites le plein chez BP.

La prochaine fois que vous verrez la grande enseigne jaune et verte, essayez l'une des *quatre* essences BP et laissez à votre voiture le soin d'effectuer l'épreuve finale. Plein de bon sens, n'est-ce pas?

collaboration avec les sociétés DuPont et Ethyl et le constructeur de votre voiture.

MODÈLES

	'62	'63	'64	'65	'66
urs	●	●	●	◒	●
052, 390 po.cu.)			●	●	◒
f SUPER STOCK	○	◒	●	●	●
& OPTIONS	●	●	●	●	●
	●	●	●	●	●
dèles	●	○	●	●	●
èles V8 STD	●	●	●	◒	◒
oteurs V8	○	●	●	●	●
			●	●	●
			●	◒	◒
MANCE)					●
ÉCONOMIE)	◒	◒	●	●	●
ÉCONOMIE)	●	●	●	●	●
					○
	●	●	●	●	●
cu.)	●	●	●	●	●
	●	●	●	●	●
ERFORMANCE)	○	○	●	●	●
ERFORMANCE	○	◒	●	●	●
	◒	◒	◒	◒	◒
cu.)	◒	◒	◒	●	◒
	●	●	●	●	●
STD	●	●	●	●	●
	●	●	●	●	●
es	●	●	●	●	○
ANCE)	●	●	◒	◒	●
V8 STD	●	●	●	●	○
	●	●	●	●	◒
RMANCE)		●	●	●	
	●	●	●	●	◒
			●	●	●
ATIF	◒	◒			○
	◒	◒	◒	●	●
MANCE)	●	●	◒	●	●
	○	●	●	●	●
	●	●	●	●	○
MANCE)	◒	◒	●	●	●
			●	●	●
					●

VOITURES IMPORTÉES • MARQUES ET MODÈLES

	'62	'63	'64	'65	'66
A.C. - ACE, ACECA, GREYHOUND	○	○	○	○	○
A.C. - COBRA	○	○	○	●	●
ALFA - ROMEO - tous modèles	●	●	●	●	●
AMPHICAR	○	○	○	○	○
ASTON MARTIN - DB2, DB3, DB4, DB5	○	○	○	○	○
AUSTIN - A35 à A110, 850, 1100, 1800	○	○	●	●	●
AUSTIN - COOPER-MINI et série S	●	●	●	●	●
AUSTIN-HEALEY - 100-4, 100-6, 3000 MK I, II, III	●	●	●	●	●
AUSTIN-HEALEY - SPRITE I, II, III	○	○	●	●	●
B.M.W. - 600, 700, ISETTA, 700 LS	●	●	●	●	●
B.M.W. - 502, 507, 1500, 1800	○	○	○	○	○
B.M.W. - 700 (moteur SPORT), 1800 TI, 3200CS				●	●
BELLETT				○	○
BENTLEY - tous modèles	○	○	○	○	○
CITROEN - DS, DW, SUPER ID	○	○	○	○	○
CITROEN - AMI 6, ID, 2cv	●	●	●	●	●
DATSUN - tous modèles				●	●
D.K.W. - tous modèles	●	●	●	●	●
ENVOY - tous modèles	○	○	○	○	○
FIAT - ABARTH 850, 1500, 1800, 2300	○	○	○	○	○
FIAT - autres modèles	●	●	●	●	●
FORD - ANGLIA (tous modèles), PREFECT, 105E	○	○	○	○	○
FORD - CONSUL, CORTINA, ZEPHYR, ZODIAC	●	●	○	○	○
HILLMAN - MINX, HUSKY, SUPER MINX	○	○	○	○	○
HONDA - S-600					○
HUMBER - SNIPE, SUPER SNIPE, IMPERIAL, SCEPTRE	○	○	○	○	○
HUMBER - HAWK	○	○	○	●	●
JAGUAR - XK140c, XK150s, XKE, MK10, 3.8S	●	●	●	●	●
JAGUAR - autres modèles	○	○	○	●	●
LOTUS - tous modèles	○	○	●	●	●
MERCEDES-BENZ - 180	●	●			
MERCEDES-BENZ - série 190, série 200 & 300D	○	○	○	●	●
MERCEDES - BENZ - aut. mod. sér. 300 & V8 type 600	●	●	●	●	●
MG - TF, TD, TC, MIDGET, 1100	○	○	●	●	●
MGA, MGB, MAGNETTE	○	○	●	●	●
MORRIS - COOPER-MINI et série S	●	●	●	●	●

	'62	'63	'64	'65	'66
MORRIS - autres modèles	○	○	●	●	●
N.S.U. - PRINZ - SPIDER - tous modèles	◒	◒	◒	◒	◒
PANHARD - tous modèles	◒	◒	●	●	●
PEUGEOT - tous modèles	●	●	●	●	●
PORSCHE - 1300, 1600, 1600cc	●	●	○	○	○
PORSCHE - 1300S, 1600S	○	○	○	○	○
PORSCHE - CARRERA, GT, SUPER 90, autres modèles	●	●	●	●	●
RENAULT - CARAVELLE, GORDINI	●	●	●		
RENAULT - DAUPHINE, 4cv, R8, 4, 4L, autres modèles	●	●	●	●	●
RILEY - tous modèles	○	○	○	○	○
ROLLS-ROYCE - tous modèles	○	○	○	○	○
ROVER - tous modèles	○	○	○	○	○
SAAB - tous modèles	●	●	●	●	●
SIMCA - MONDE, ELYSEE, ETOILE, OCEANE, ARIANE 4	●	●			
SIMCA - VEDETTE, ARIANE V8, SÉRIE 1000	●	●	●	◒	●
SIMCA - MONTLHERY, PLEIN CIEL, 1300GL, 1500GL	○	○	○	○	○
SINGER - CHAMOIS, VOGUE				◒	◒
SINGER - GAZELLE	○	○	○	○	○
SKODA - tous modèles	●	●	●	●	●
STANDARD - VANGUARD, ENSIGN, VIGNALE	○	○			
SUNBEAM - ALPINE, TIGER V8	◒	◒	◒	◒	◒
SUNBEAM - IMP, RAPIER, SEDAN 1725	○	○	○	○	○
TOYOTA - CROWN DE LUXE				○	○
TOYOTA - 700				●	●
TRIUMPH - TR4, SPITFIRE, 2000	◒	◒	◒	◒	◒
TRIUMPH - autres modèles	○	○	○	○	○
VAUXHALL - VELOX, CRESTA	○	○	○	◒	◒
VAUXHALL - autres modèles	○	○	○	○	○
VOLVO - 60 CV, 70 CV, P1800S				◒	◒
VOLVO - autres modèles	○	○	○	○	○
VOLKSWAGEN - 1500 TS			○	○	○
VOLKSWAGEN - autres modèles	●	●	◒	●	●
WOLSELEY - 1500	◒	◒	○	○	○
WOLSELEY - 6/110			◒	◒	◒
WOLSELEY - autres modèles	○	○	○	○	○

N.B.: Il se peut que votre auto exige une autre essence que celle indiquée (façon personnelle de conduire; variations de construction des moteurs, même provenant de la même chaine de montage). Essayez alors les qualités supérieure et inférieure afin de déterminer l'essence qui convient exactement à *votre* auto . . . surtout s'il s'agit d'un modèle antérieur à 1962.

Carl Dubuc fait de l'orientation professionnelle

Les hommes de métier, ces nouveaux aristocrates

Illustrations de Carlo Italiano



IL Y A EU pendant longtemps une fâcheuse tendance chez nous — du moins dans les cercles dits d'élite — à considérer de haut ce qu'on appelle les métiers. Les ouvriers spécialisés, les artisans et les techniciens cédaient le pas non seulement aux aristocrates des professions libérales, mais aussi aux commis de bureau, aux fonctionnaires et même aux colporteurs. Pour être quelqu'un, il fallait porter, non pas nécessairement un col blanc — les chemises bleu, c'est joli — mais une cravate.

Les sans-cravate ont pris leur revanche. Toute la population est à la merci des ouvriers spécialisés et des hommes de métier, ceux à qui on reproche bêtement de n'avoir pas dépassé le cours secondaire. Un exemple: dans ce siècle où tout le monde est esclave de l'automobile, le jeune homme qui veut exercer une véritable emprise sur ses semblables n'a qu'à se faire mécanicien.

Vous vous présentez au garage avec votre auto: au départ, vous êtes mis en état d'infériorité. Même si vous connaissez quelque peu la mécanique et que vous tentez d'expliquer ce qui ne tourne pas rond dans votre voiture, le mécanicien s'arrange pour vous faire sentir sans dire un mot que "ce n'est probablement pas ça" . . .

Il vous regarde mais vous n'avez pas l'impression qu'il vous écoute; ou bien, il ne vous regarde pas, et ne prend même pas la peine de dissimuler le fait qu'il n'a pas du tout l'intention de vous écouter. Quand vous avez fini votre inutile babillage, il jette un coup d'oeil sous le capot, ou se met en train de faire un examen sommaire de votre mécanique déficiente. Une fois les explications terminées, le bon mécanicien est censé cracher par terre. C'est une sorte de rite, dont l'origine est inconnue, mais il ne faut pas être un génie pour soupçonner qu'il y a là une vague manifestation de mépris à l'endroit de ces ignorants d'automobilistes. C'est à ce moment-là que le mécanicien pose son premier geste de pouvoir discrétionnaire: il s'occupe tout de suite de votre auto, ou bien il vous l'enlève.

S'il vous l'enlève, il ne vous dira pas qu'il n'a pas le temps de s'en occuper. Non, il vous dira d'un air préoccupé la phrase qui semble être la devise du mécanicien:

— Il va falloir démancher ça!

Même si le bobo n'est qu'un petit hoquet de moteur ou un imperceptible murmure de transmission! Et il vous invite à revenir demain: le lendemain, vous ne tomberez pas sur le mécanicien — qui doit être en train de "démancher" autre chose — mais sur une note de frais qui vous dira ce qui ne semblait pas aller, si toutefois vous êtes capable de la déchiffrer: les mots sont en anglais, les chiffres sont en français. Il vous en coûtera en général $20 pour remplacer une pièce de $2.

Si le mécanicien entreprend le travail tout de suite et fouille dans le moteur ou hisse l'auto sur la "colonne", il aura l'art de faire durer votre supplice. Pendant un certain temps, il prendra un air indifférent, sifflant ou chantonnant une mélodie qui date de l'invention de l'automobile, ou même fumant une cigarette juste au-dessus de votre réservoir d'essence: c'est le moment du diagnostic et de ces phrases insidieuses qui vous plongent dans une sombre inquiétude, sinon dans le plus profond désespoir:

— Votre suspension a l'air d'être pas mal finie!

— Vous devez pas la graisser souvent!

— Avec une *king-pin* comme ça, pas étonnant que vous ayez des *rattles!*

— Vous mettez de l'huile des fois?

— Aïe, Jos, veux-tu en voir un, un carburateur sale?

C'est alors la minute de vérité. Ou bien il peut vous réparer ça tout de suite et il vous fait ça en deux heures, après vous avoir dit que ça prendrait cinq minutes. Ou il faudra revenir le lendemain:

— On n'a pas le *morceau* . . .

Vous vous inquiétez, vous demandez si vous pouvez quand même poursuivre votre route:

— Oh oui, mais dépassez pas 50 milles à l'heure . . .

Vous insistez, vous voulez savoir ce qui peut vous arriver.

Les réponses vous sont jetées d'un ton calme et philosophique:

— Ben, votre transmission peut vous sauter dans la face!

— Ben, il y a une roue qui peut partir . . .

— Ben, votre moteur peut prendre en gelée . . .

Dans l'un ou l'autre cas, vous êtes assez amolli ou effrayé pour que le mécanicien vous change vos pointes, vos bougies, votre batterie, votre huile, et quelques-uns des objets qu'il appelle des *gaskets*. Ne lui demandez pas ce que c'est: un tel aveu d'ignorance l'inciterait à vous refiler toutes les pièces de rechange qu'il a sous la main.

Les seuls employés de garage qui me donnent l'impression d'avoir du coeur sont les conducteurs des camions de touage. Quand ils arrivent à votre auto en panne, ils vous lancent le regard triste et doux qu'on accorde aux animaux qu'on mène à l'abattoir.

(Parlant de camion, ne vous fiez pas à la tradition que les meilleurs restaurants sur la route sont ceux que fréquentent les conducteurs de poids lourds. Si les routiers s'y arrêtent, ce n'est pas nécessairement que la nourriture y est bonne mais que les serveuses ou le stationnement y sont plus faciles . . .)

Le mécanicien est le seul ouvrier spécialisé avec lequel la population entre régulièrement en contact. (Je dis: régulièrement, car il arrive, dans des circonstances d'une gravité exceptionnelle, qu'on fasse appel au plombier ou à l'électricien, ce qui leur donne toute latitude de se conduire en héros et d'afficher une supériorité méprisan-

Suite page 24



Comment vous souvenir de juin en janvier?



Grâce au film Kodak en couleur.

Lorsque tout est blanc de neige, rappelez-vous la chaude splendeur de l'été avec un film Kodak. En épreuves sur papier ou diapositives, vous obtiendrez une clarté sans égale et des couleurs qui étincellent. C'est le film Kodak qui rend le mieux la couleur. Vous pouvez lui faire confiance, pour de belles photos en toutes saisons.

Kodak
MARQUE DÉPOSÉE



TONDEUSE

DÉFAILLANTE

VITE! Ramenez-la à l'ordre avec quelques gouttes d'huile 3-EN-UNE qui pénètre rapidement aux endroits difficiles à atteindre sans jamais occasionner de grippage.

HUILE 3-EN-UNE
ORDINAIRE • À VAPORISER • À MOTEUR ELECTRIQUE

LES DENTIERS
BLESSENT? GLISSENT?
Les Coussinets Dentaires EZO
Doux et Disponibles
AIDENT A FAIRE TENIR
VOTRE DENTIER
SOLIDEMENT ET
CONFORTABLEMENT
LES COUSSINETS DENTAIRES EZO
Régulier ou extra épais



MALAISES D'ESTOMAC?

Sa dentition le rend irritable?
Voilà ce qu'il faut faire!
Des poudres STEEDMAN'S au bébé
Procureront repos à sa mère!

Un soulagement doux et efficace des troubles digestifs, de la constipation et des malaises de la dentition.

LES POUDRES STEEDMAN'S

Pour soulager la diarrhée

Bon nombre de gens espèrent que les crises soudaines de diarrhée passeront d'elles-mêmes. Aussi ne font-ils rien pour y remédier. D'autres préfèrent prendre, dès le début, un remède digne de confiance, à action rapide, comme l'Extrait de fraises des champs du Dr Fowler. Ce remède doux soulage rapidement les nausées, les crampes et la gêne, chez les enfants et les adultes.

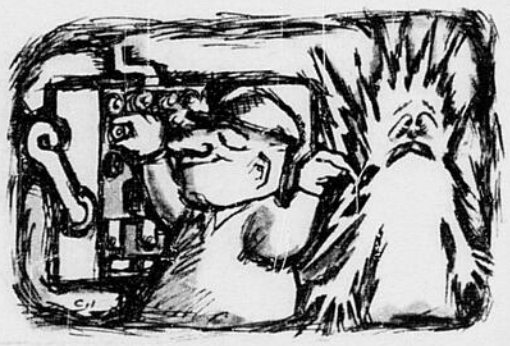
En cas de crises soudaines, chez vous, en voyage ou en vacances, ayez toujours de l'Extrait de fraises des champs du Dr Fowler sous la main. 64-1F

te, tout en ne négligeant pas de vous demander un prix qui correspond aux barèmes de pension accordée à ceux qui souffrent d'incapacité totale!)

On peut diviser les autres ouvriers en deux grandes catégories: ceux qui travaillent dans les usines et ceux qui appartiennent aux métiers de la construction. Les uns comme les autres sont employés, si l'on peut dire, en grandes quantités, et on peut laisser sans scrupules leur sort financier entre les mains de leurs unions. Les cols blancs fréquentent peu les ouvriers, non pas parce qu'ils se considèrent supérieurs à eux, mais parce qu'ils n'en ont pas les moyens.

A l'occasion, par exemple quand on se fait construire une maison ou qu'on emménage quelque part, on rencontre quelques ouvriers de la construction — charpentiers, menuisiers, poseurs de tuiles, maçons, plâtriers, peintres — mais il n'y a guère moyen de causer avec eux: ils n'ont pas le temps, n'étant pas payés à l'heure, mais au contrat. Au fond, s'il y a un fossé qui se creuse entre les classes sociales, c'est la faute des ouvriers: ils ne sont pas intéressés à engager le dialogue avec ceux qui les payent ou qui les regardent travailler. D'ailleurs, l'élite nouvelle se forme chez les ouvriers spécialisés, particulièrement ceux qui militent dans les syndicats: ceux-là pensent, s'agitent, demandent des réformes, alors que notre ancienne élite, celle des professions libérales, ne bouge que pour se raccrocher désespérément à la notion périmée de "notables".

Le plombier constitue une espèce à part. On a fait de lui un personnage folklorique qui passe son temps à oublier ses outils. On a eu tort. Le plombier n'oublie pas ses outils: il n'a pas la résistance physique voulue pour les apporter tous. Le plombier est un homme qui travaille rarement au grand air: il respire des miasmes perfides, joue dans des tuyaux malodorants et fait la chasse à tous ces objets que votre femme a la mauvaise habitude de toujours laisser tomber au mauvais endroit. Il faut vraiment avoir la vocation!



L'électricien est aussi un personnage à part qui, encore mieux que René Lévesque, s'est emparé du monopole de l'électricité. Qu'il s'amuse dans les fils, les conduits, les prises, les sorties et les lampes, ainsi que dans toutes les jolies choses qui fonctionnent à l'électricité, et qui sont fabriquées pour ne durer qu'un an, il ne fait à peu près rien que le père de famille moyen ne pourrait faire lui-même, à cette exception près que, lui, il ne prend pas de chocs!

Et ceci m'amène aux spécialistes en réparations d'appareils de télévision, qu'on peut appeler vulgairement les changeurs de tubes. J'ai délibérément refusé de les classer parmi les ouvriers spécialisés, au même titre que les mécaniciens, parce qu'ils sont des techniciens, mieux encore, des électriciens, et pis encore, des prophètes en même temps que des destructeurs d'illusions.

Le mécanicien ne vous dira à peu près jamais que votre auto n'est pas d'une bonne année ou d'une bonne marque; les changeurs de tubes ne manqueront jamais de vous apprendre que votre appareil de télévision est un citron et que la compagnie qui l'a fabriqué s'est mis le doigt dans le petit écran jusqu'au coude. Le mécanicien vous prédira que telle pièce de votre voiture va probablement flancher dans l'année; les changeurs de tubes, une fois qu'ils ont changé tous les tubes qui peuvent se détacher sans mettre le reste en morceaux, vous assureront que votre appareil ne passera pas le mois, surtout s'ils font aussi la vente des appareils de télévision.

Il y a aussi toutes sortes de métiers qu'on pourrait qualifier de poétiques, si on a fait des lectures. Par exemple, celui de marin, qui malheureusement disparaît au même rythme que notre marine marchande. Celui de pilote d'avion, qui est plutôt négatif, consistant surtout à empêcher que sur les centaines de cadrans installés dans la cabine de pilotage il ne s'allume une lumière rouge. Celui de conducteur de train, un homme qui, contrairement à ce qu'on croit, ne met jamais les pieds dans la *caboose*, familièrement appelée fourgon de queue.



Certains métiers engendrent chez ceux qui les exercent un perpétuel mécontentement, le plus connu est celui de chauffeur de taxi. Le chauffeur de taxi a l'air d'un homme qui se sentirait lésé parce que personne ne songe à aller lui ouvrir la porte.

D'autre part, on peut devenir barbier, si on aime parler; chauffeur d'autobus, si on aime les voyages; et gardien de plage, si on aime pratiquer la respiration artificielle.

Mais, il faut l'avouer, aucun de ces métiers ne fait vraiment rêver les enfants, et j'en arrive avec plaisir à une vocation qui aurait été la mienne si je ne m'étais mis en tête qu'un jour je pourrais écrire . . . Mais, de temps en temps, quand je vois passer un policier à cheval, je ne m'écrie pas: "Le beau cheval!" mais "Vive la police!"

En fait, si les enfants veulent devenir "polices", ce n'est pas nécessairement parce qu'ils aiment les policiers, mais plutôt parce qu'ils rêvent d'aller à motocyclette, de filer en auto avec une sirène vrillant l'air, d'avoir un revolver à la ceinture, et surtout de porter l'uniforme.

Et le plus drôle, c'est que le policier n'a pas aussitôt revêtu l'uniforme qu'il aspire à s'en débarrasser au plus tôt, afin de devenir détective.

D'autre part, une des choses les plus curieuses dans le système de la police, c'est qu'on donne aux aspirants-policiers un entraînement physique extraordinaire, dont ils n'ont jamais à se servir. On les fait courir, on les fait sauter, on les fait nager, on leur fait faire de la gymnastique, on les fait jouer au ballon et à toutes sortes de choses aussi difficiles et aussi exténuantes . . . et, une fois policiers, on les plante au beau milieu d'une rue pour diriger la circulation, on les asseoit à un bureau pour répondre au téléphone ou démêler de la paperasse, ou on les enfonce dans un siège d'auto d'où ils font confortablement leurs patrouilles.

Il arrive parfois qu'on les fasse marcher en les envoyant patrouiller à pied, mais à l'allure qu'ils vont ils ne se fatiguent pas plus qu'un petit vieux qui fait sa promenade du dimanche malgré sa maladie de coeur et ses cors au pied.

Il y a, bien sûr, des policiers qui mènent une vie d'aventures remplie parfois de réels dangers, mais la vie du policier moyen n'est pas toute faite d'exploits, de péripéties enlevantes et de spectaculaires chasses à l'homme. C'est surtout une vie de routine; le policier est le plus souvent attaché à un poste, où on lui dit quoi faire — quand il sort, il fait enquête, remplit des formules et tout finit par se tasser — ou bien il est confié au service de la circulation, qui

Suite page 26

DOMINION RUBBER COMPANY LIMITED

Soyez méfiant lorsque vous achetez

Le pneu à pluie

La marque officielle du pneu à pluie est "Uniroyal Laredo". Et vous ne pouvez l'obtenir que d'un vendeur de Dominion Royal.

Ne vous mettez pas le doigt dans l'oeil.

Le seul, l'unique pneu à pluie, c'est celui qui est présenté ici. Et honte au vendeur qui essaie de vous refiler autre chose en prétendant que c'est "tout aussi bon".

Avec un train de pneus à pluie, vous pourrez arrêter 30% plus vite sur une route mouillée et glissante que lorsque votre auto était neuve.

Dans les courbes mouillées, ces pneus vous donneront 50% plus d'adhérence que lorsque votre auto était neuve.

(Cette efficacité supplémentaire, c'est ce qui distingue le pneu à pluie des pneus d'origine montés sur les modèles '64, '63 ou '62. Si vous conduisez un '61, l'amélioration sera encore plus évidente.)

Et quand vous roulez sur les chemins secs, vous pourrez doubler et virer avec plus de maîtrise que lorsque votre auto était neuve.

Ainsi, quand vous spécifierez un pneu à pluie, assurez-vous que le vendeur vous présente bien un "Uniroyal Laredo".

Et tempêtez, si ce n'est pas le cas.

UNIROYAL
Dominion Royal

Nous voulons vous vendre de l'assurance-vie ordinaire. Mais pas pour protéger votre hypothèque!

Nous voulons vous vendre de l'assurance-vie ordinaire. Cette assurance est conçue pour vous rendre beaucoup de services, et vous ne pouvez pas vous permettre de vous en passer. (Le jour où vous voudrez une police, nous serons heureux de vous servir.)

Toutefois, pouvez-vous vous permettre d'utiliser une assurance-vie ordinaire qui pourvoirait à votre famille une protection hypothécaire alors qu'un nouveau plan de coût modique fera bien mieux l'affaire.

Ce plan s'appelle ASSURANCE HYPOTHÈQUE 65. C'est une nouvelle invention dans le champ de l'assurance-vie réalisée par le Groupe Northern & Employers Compagnies d'Assurance. Et parce qu'il ne fournit que la protection hypothécaire, *la prime est extrêment modique*. Cela est déja en soi une bonne raison pour acheter la police d'Assurance Hypothèque 65. Mais le plan comporte encore d'autres avantages importants—avantages qui ne sont pas disponibles dans d'autres polices.

Ainsi, 'l'Option pour vos Maisons Futures' incluse dans l'Assurance Hypothèque 65 vous assure une protection à 100% sur le remboursement de l'hypothèque pour pratiquement n'importe quelle maison que vous êtes susceptible d'acheter à *l'avenir*. Et vous pouvez obtenir cette protection future sans avoir à subir un examen médical et quel que soit votre état de santé à ce moment-là.

De plus vous pouvez vous assurer au cas où, avant d'atteindre l'âge de 55 ans, vous devenez totalement invalide pendant plus de 6 mois, un revenu mensuel de $100 pour chaque tranche de $10,000 de capital assuré initial vous sera payé pour le reste de la periode de l'hypothèque, pendant que vous restez totalement invalide.

Pour obtenir *tous* les renseignements au sujet des avantages uniques de la police d'Assurance Hypothèque 65, renseignez-vous auprès de l'agent d'assurance indépendant qui affiche cette enseigne.

l'assurance VIE? mais qui!
LONDON AND SCOTTISH ASSURANCE CORPORATION LIMITED

LE GROUPE NORTHERN & EMPLOYERS
Compagnies d'Assurance

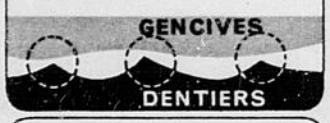
Siège social pour le Canada: 276 ouest, rue St. Jacques, Montréal — Bureaux Administratifs de l'assurance-vie: 88, University Ave., Toronto

MAINTENANT, LES DENTIERS TIENNENT BIEN EN PLACE!



Une application de CUSHION GRIP* permet d'ajuster les dentiers avec la précision d'un moule. Une découverte sensationnelle.

Usure et rugosité rendent les dentiers lâches et sont causes d'irritation.



CUSHION GRIP recouvre les aspérités d'un coussinet clair et souple (il est insipide et inodore).



CUSHION GRIP épouse parfaitement le contour des gencives, rétablit les conditions normales d'ajustement et met fin à l'irritation.



Une seule application dure des semaines en dépit du brossage habituel. Rien à mélanger, rien à mesurer. Commandez CUSHION GRIP chez votre pharmacien!

*Marque déposée

PHARMACO (CANADA) LTD.
Pointe Claire, Quebec.

TUBE D'ESSAI ÉCONOMISEZ 73¢

Format régulier de 98¢ pour *seulement 25¢*. Remplissez ce coupon et postez avec 25¢ à: Cushion Grip, Pharmaco, Dept. W Pointe Claire, Québec.

Nom.....
Adresse.....
Ville ou Comté.....
Prov.....

Les Marques Connues facilitent les bons achats!

PAS besoin d'être un expert pour s'assurer entière satisfaction—lorsqu'on achète des marques connues.

C'est la confiance qui est à la base des marques connues. Ce sont vos voisins et vous qui établissez les normes auxquelles un produit de marque connue doit se conformer pour vous donner pleine et entière satisfaction.

Une marque connue et respectée est le premier atout d'un fabricant et il ne néglige rien pour qu'il en soit toujours ainsi. Constamment il met son produit à l'épreuve et l'améliore.

Une marque connue est la garantie de satisfaction que vous donne le fabricant et à laquelle le marchand ajoute la sienne.

Pour vous assurer qualité et satisfaction, exigez les marques connues. Familiarisez-vous avec celles qui sont annoncées dans cette revue.

Pour acheter *en toute confiance* et en avoir plus pour votre argent n'achetez que les *marques connues!*

Une Marque Connue est synonyme de bon renom

PRÉVENEZ LA POURRITURE DU BOIS

DIT LE BRICOLEUR



Appliquez

PENTOX

préservatif du bois avant de peinturer

- Prolonge de 3 à 5 fois la durée du bois
- Protège contre les ravages des termites
- Empêche la peinture de gondoler et de s'écailler
- Coûte moins cher qu'une couche de fond

SI VOUS TEIGNEZ—

Alors enjolivez et protégez le bois avec une seule couche de la nouvelle teinture PRESERVATIVE POUR BOIS PENTOX. 10 teintes de bois naturelles.

Fabriqué au Canada depuis 1936 par:
OSMOSE WOOD PRESERVING COMPANY OF CANADA LIMITED

Suite de la page 24

l'expédie à un carrefour.

C'est évidemment l'agent de la circulation qui a le rôle le plus ingrat: le carrefour lui présente quatre points différents d'où peut venir le danger. Certains agents se comportent comme si leur seul souci était d'échapper aux autos qui foncent sur eux des quatre points cardinaux: pris au milieu du carrefour, ils se sentent traqués comme des bêtes et leur première préoccupation, c'est de lever le bras à temps pour stopper toute voiture qui vient trop vite, d'où qu'elle vienne. Une fois toute la circulation arrêtée, ils essaient de remettre ça en marche, file par file, en commençant par ceux qui ont l'air le moins méchant, non sans se retourner nerveusement pour voir s'il n'y a pas une voiture qui leur arrive dans le dos.

Pour d'autres agents, seule compte l'élégance des gestes; ils se croient chefs d'orchestre. Il y a enfin



l'agent de la circulation qui, au beau milieu de la frénésie de l'heure de pointe, flanque tout ça là pour aller sur le trottoir donner un renseignement à un passant qui a l'air perdu. L'agent se croit joli garçon; le passant est une jolie fille.

Quelle que soit la méthode de l'agent de la circulation, l'oeuvre qu'il fait est longue et pénible. Il a la consolation de se dire que sans lui les voitures auraient passé la semaine là. A part ça, il voit du monde!

Le policier a de grands pouvoirs. Une de ses plus grandes joies, c'est de mettre fin à une manifestation: il a l'impression de participer à une bataille rangée dans laquelle il est sûr d'avoir l'avantage. Car les manifestants ne peuvent compter sur des renforts et, de toute façon, ils n'ont pas le droit de se défendre.

Mais le policier est au comble de la joie quand il stoppe un automobiliste. Il double le délinquant, lui fait un signe discret mais péremptoire; puis, dès que sa victime s'est arrêtée et tassée vers le trottoir ou sur l'accotement de la route, il vient se planter juste en avant d'elle. Le policier descend de sa voiture ou de sa motocyclette avec une admirable lenteur qui peut passer pour de la dignité, s'avance vers l'auto condamnée à pas mesurés mais menaçants, tâchant de se donner une allure à la fois négligente et implacable et d'imprimer à ses traits un masque d'inéluctabilité.

Autrefois, le policier avait tout de suite l'injure et le sarcasme à la bouche, ce qui lui attirait des ripostes et des discussions violentes dans lesquelles il n'avait pas toujours moralement le dessus. De nos jours, le policier a l'astuce et la cruauté d'user d'un silence éloquent et lourd, qu'il ne rompt que pour demander à l'automobiliste sa "licence", et c'est celui-ci qui, dérouté — aux sens littéral et figuré du mot —, est forcé de demander, qu'il le sache ou non, quel délit il vient de commettre. Le policier répond poliment mais d'un ton qui n'admet pas de réplique et rédige consciencieusement sa contravention en laissant sadiquement planer des doutes sur la gravité de l'accusation qu'il porte.

La joie de stopper l'automobiliste et de le frapper dans son portefeuille est ressentie à l'état aigu par les policiers de certaines petites municipalités qui, eux, n'ont pour ainsi dire que ça à faire, et dont le ravissement est doublé du fait que le chauffeur délinquant n'a la plupart du temps rien fait de mal si ce n'est qu'il est tombé dans des pièges soigneusement préparés lors de séances secrètes du conseil municipal.

Il n'est sans doute pas interdit ici d'émettre une

opinion sérieuse et de déclarer que les salaires consentis aux policiers sont nettement insuffisants. Il y a des policiers de certaines catégories qui risquent leur vie ou qui ne sont pas à l'abri des tentations. Un traitement généreux ne serait que justice et permettrait aux autorités policières de ne plus se plaindre de manquer de recrues, et d'éliminer au départ des éléments dont on ne saurait dire avec précision s'ils ont opté pour la police parce qu'ils n'étaient pas sûrs de faire leur chemin dans la pègre.

Il n'y a pas grand-chose à dire des agents de la Sûreté provinciale, sauf que, depuis quelques années, il y a quelque chose de changé dans leur silhouette. Ou bien on les a remplacés, ou bien ils ont maigri!

Ils doivent faire du bon travail; s'ils n'en font pas, je n'ai pas l'impression que c'est leur chef qui va nous le dire.

Il reste à parler de ce corps d'élite qu'est la Police montée. Autrefois, on disait tout bonnement "La Police montée"; avec le temps, on a appris à dire correctement "La Royale Gendarmerie à cheval du Canada", puis, plus simplement, "La Gendarmerie royale". Mais la police nationale, dans ses communiqués, se donne maintenant le nom de "La Police Montée Royale Canadienne". Et cela, même si, dans le million et demi de milles que la R.C.M.P. parcourt chaque année, on ne relève pas la moindre petite promenade à cheval.

On n'a plus besoin de chevaux à la Police montée; on a besoin des hommes. Et il est à remarquer que, seule parmi les corps policiers, la Police montée n'accepte que des célibataires, de 5 pieds 8 pouces. C'est sans doute l'influence de James Bond. Il est tout de même malheureux qu'un corps policier qui a la réputation de toujours attraper son homme n'ait même pas le loisir de s'attrapper une femme!

La Police montée, on le sait, joue, dans huit provinces canadiennes, le rôle que remplissent les polices provinciales du Québec et de l'Ontario. Ce qui fait que, dans ces huit provinces, elle distribue des contraventions, tandis que dans les deux autres elle se réserve les cas difficiles: les narcotiques, les ministres, la fausse monnaie et Radio-Canada.



Un mot enfin sur les pompiers. Ce qui fatigue les pompiers, c'est de passer leur vie à attendre. Ils aimeraient mieux que les incendies éclatent à heure fixe, au lieu de survenir en tout temps, pendant les repas ou la sieste. Les pompiers préfèrent être alertés la nuit. Rien de tel que d'avoir un bon éclairage naturel pour travailler!

Il faut noter que les goûts des pompiers diffèrent radicalement de ceux des enfants. S'il y a des choses qu'ils n'aiment pas, et que les enfants aiment, c'est bien de glisser le long des rampes verticales, s'accrocher à l'arrière de camions, grimper sur des échelles, jouer avec des boyaux d'arrosage et surtout regarder les incendies.

Si le jeune homme soucieux "d'avoir une présence" ne veut porter l'uniforme ni du policier ni du pompier, il lui reste à porter l'uniforme de soldat. Dans l'Armée, il ne court aucun danger, et — comme le proclament fièrement nos forces militaires — il peut toujours y apprendre un métier tout en faisant de beaux voyages! ◁

Elle vous jugera par vos chaussures



si vous portez des Ritchie Amigos !



Une jeune fille ne peut pas résister à celui qui porte des "Amigos" car ces chaussures sont confectionnées en véritable peau de porc genre suède et en cuirs lisses. Les "Amigos" ont une semelle de crêpe spécialement moulée qui leur donne un plus grand chic . . . et les rend plus durables. Elles sont entièrement doublées, fait très rare pour des chaussures sport! Elles sont si confortables que vous voudrez les porter partout (leur élégance vous le permet!). Les "Amigos" s'obtiennent en 10 couleurs coordonnées! Le prix — environ $11.00 et surveillez bien les "Amigos" pour dames — elles sortiront bientôt. Demandez-les partout où se vendent les "Amigos" de Ritchie.

Ritchie
CHAUSSURES POUR HOMMES UNE DIVISION DE GENESCO

*Marque déposée au Canada

Perspectives au féminin
AU MASCULIN

Mâle beauté

L'été, sur les plages, c'est la promenade-exhibition des beaux athlètes sous les regards féminins admiratifs, à peine un peu ironiques; les hommes — les autres — pendant ce temps, lancent des coups d'oeil rageurs et . . . envieux. Avec juste un peu de volonté, six mois d'entraînement et une vie équilibrée — repas diététiques, consommation d'alcool modérée et sorties nocturnes réduites —, ils pourraient, sans se mesurer aux rois de l'Internationale du muscle, provoquer eux aussi les regards féminins admiratifs, pas du tout ironiques cette fois, et souffrir dans l'indifférence les coups d'oeil envieux des hommelets sans volonté. Le reste de l'année, ils se retrouveront tous uniformisés, c'est entendu: les beaux athlètes enchâssant leurs trésors dans un écrin de vêtements semblables à celui dans lequel — grâce aux rembourrures — les maigrichons cachent leur honte.

Je suis allée dans un de ces temples de la force voir à quoi ressemblent les dieux de l'Olympe quand ils se recréent sur terre. (Dans chaque homme, en effet, un petit dieu hellène sommeille.)

Les concours de beauté masculine dépassent en nombre les élections de "Miss" et, pour ces messieurs, le cou de taureau est de mode, la pose plastique parfaite est obtenue grâce à une inspiration profonde qui comprime le diaphragme et gonfle le torse, les bras ayant par rapport au corps la position qu'ont les anses pour les amphores grecques.



Guy Fournier — Perspectives

Nicole admirant Moïse Benmergui.

Les Monsieurs Univers portent le slip échancré sur les cuisses — ça allonge les jambes —, s'entraînent dix ans et atteignent ainsi cet idéal emprunté à la statuaire antique. Une fois et demie le tour de ceinture dans la poitrine, deux fois le poignet dans le bras, le bras comme le mollet, le poignet et la cuisse dans le tour de ceinture, le cou comme le bras.

Les autres culturistes, à peine roi de leur quartier, s'entraînent aussi. Après avoir été longtemps de cette gémissante humanité qui serre les dents, halète sous les haltères dans ces usines à pectoraux que sont ces véritables salles de torture, ils s'intègrent à la glorieuse phalange des maîtres de la "gonflette" — ainsi baptise-t-on moqueusement les culturistes.

Si vous manquez de volonté ou de courage, vous ne serez jamais de ces hommes qui pourront admirer sans honte leur chère image reflétée dans les miroirs. La mythologie grecque peut être à la portée des biceps; encore en faut-il. On va dans les salles de culture physique pour en avoir. Mais un studio ne compte guère plus que trois "grosses pièces" sur une quarantaine de postulants sérieux et deux cents autres qui vont tâter de tout cela mais qui se découragent en cours de route.

Jusqu'à 50 ans, on va aussi dans les studios pour se garder en forme ou perdre de la "brioche" — le ventre est la hantise des quadragénaires qui se voudraient "bien conservés". Lorsqu'on a de 17 à 21 ans, on dit: "Et surtout, je ne veux pas devenir culturiste!" Après un entraînement de deux semaines, on s'enquiert du meilleur moyen de gagner un pouce au bras; deux mois plus tard, on veut perdre de la taille; au bout d'un an, on est fervent culturiste.

J'en ai rencontré un, culturiste. Il s'appelle Moïse Benmergui, il a 25 ans, est Canadien d'origine brésilienne, et est propriétaire entraîneur d'un studio de culture physique du nord de Montréal. Il mesure 9 pouces de poignet, 18 de bras, 18 de mollet, 25 de cuisse, 34 de ceinture, 48 de poitrine, a un tour d'épaule de 60 pouces. Il raconte:

— A 18 ans, je pesais 200 livres, j'avais 44 pouces de taille, 42 de poitrine, 12 de bras et les mains si tendres qu'une faible femme m'aurait fait mal. J'allais danser et après un seul tour de piste, je devais me reposer une demi-heure. C'était affreux! Mais avec de la volonté, on fait des miracles. Les photos "avant" et "après" des magazines, c'est la vérité; seulement, ça prend plus de temps qu'on le dit et la seule drogue miracle est encore le courage.

Je vous conseille, madame, de découper sa photo. Vous pourrez la faire voir à l'homme de votre vie lorsqu'il se laissera par trop gagner par la bonne chère, l'alcool et la vie facile. Car, pour rester beau et frais, il semble que les studios de culture physique sont plus recommandables que les tavernes et les boîtes de nuit. Et puis, c'est plus sûr . . .

L'art de passer sa colère

La colère me décourage, je ne sais comment la vaincre. Ce n'est pas que je trouve joli deux femmes qui se crêpent le chignon en se lançant des insultes. Je ne préfère pas davantage un homme soufflant comme un phoque ou un lion fatigué en train d'en enguirlander un autre qui fume comme un vieux camion occupé à gravir une côte. Je ne suis pas, il est vrai, de ces individus qui, à coups de pied, à coups de poing, passent leur colère sur les meubles et les objets fragiles de la maison; tout objet cassant qui leur tombe sous la main est immédiatement réduit en morceaux, y compris le téléphone.

Mais j'envie ces bienheureux qui ne se fâchent jamais. Les uns répriment parfaitement l'envie d'étrangler qui luit parfois dans leurs yeux; les autres, lorsque la moutarde leur monte au nez, ont quelque moyen tout trouvé pour freiner la colère qui les envahit. Je suis allée demander à quelques-uns leur système.

L'un a répondu: "Je compte jusqu'à dix mille . . . très lentement."

L'autre m'a dit: "J'ai un principe: je me tais."

Un troisième a affirmé: "Je me regarde dans le miroir; je m'y trouve si ridicule que ma colère s'arrête."

Son voisin a précisé: "Moi, j'utilise la magie, un système d'incantation à base d'autosuggestion que je rends plus fort et efficace en le compliquant de contorsions difficiles."

En choeur, ils ont conclu: "Mais avec les femmes, nous rions . . . De toute façon, elles compliqueraient notre colère de remarques absurdes, totalement illogiques. Et puis, comme il faut toujours qu'elles aient en toute chose le dernier mot, nous abandonnons sans discussion."

J'ai grogné: "Ça n'est pas vrai. On ne peut jamais discuter sérieusement avec vous, voilà ce qu'il y a! Vous êtes des misérables, des êtres abominables qui ne nous comprennent pas."

Nous nous sommes disputés. Finalement, j'ai pleuré. C'est la meilleure arme que les femmes aient trouvée pour vaincre la colère masculine et l'emporter dans les discussions. Pas un d'entre eux, aussi féroce soit-il, ne résiste à un visage baigné de larmes. Ah, zut! je vous ai livré bon secret; qu'est-ce que je vais bien pouvoir utiliser comme arme la prochaine fois qu'IL se mettra en colère . . .

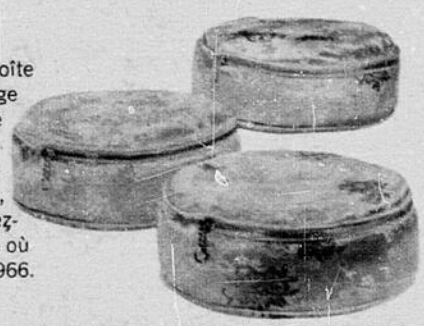
Nicole Charest



Maintenant–Tecnique Color-Tone vous offre ce superbe coffret à bijoux!

Voici . . . l'occasion pour vous de rendre à votre chevelure sa beauté naturelle et de recevoir un magnifique coffret à bijoux pour votre usage personnel. Choisissez un des 12 tons de Tecnique Color-Tone. Chaque couleur, grâce à des huiles fines, assouplit votre chevelure, tout en lui rendant sa couleur naturelle. Tecnique fond le gris de façon naturelle, sans laisser de traces révélatrices de teinture. Facile à appliquer... Faites tout simplement un shampooing . . . dure jusqu'à 8 semaines et ne s'enlève pas. Gardez le dessus de la boîte et envoyez-le aujourd'hui pour recevoir votre coffret à bijoux...

Rien que $2.00 et le dessus de n'importe quelle boîte de Tecnique Color-Tone. Format idéal pour le voyage ou pour usage à la maison. Beaucoup de place pour un grand nombre de bijoux de toute sorte avec un sac spécial pour les perles. Un choix de quatre magnifiques couleurs: Bleu Turquoise, Or, Argent, Rose. Complétez le bon à droite ou procurez-vous le bon de commande à votre magasin préféré où Tecnique est exposé. Cette offre expire le 31 août 1966.



Le jour finit bien qui commence bien—avec les produits SHULTON

SHULTON OF CANADA LTD., Box No. 1000, Willowdale, Ont.

Ci-joint $_____ et _____ Dessus de Boîte(s) de Tecnique Color-Tone ou de fac-similé(s). Prière de m'envoyer _____ Coffret(s) à Bijoux à $2.00 chacun. 1er Choix de Couleur _____; 2ième Choix de Couleur _____.

Nom_____

Adresse_____

Ville_____ **Province**_____

SHULTON OF CANADA LTD., Box No. 1000, Willowdale, Ont.

Photo Perspectives

Crème aux fraises vite faite, pouding aux fraises et au fromage, neige rosée servie avec sauce aux oeufs à l'anglaise et mousse aux fraises et aux amandes.

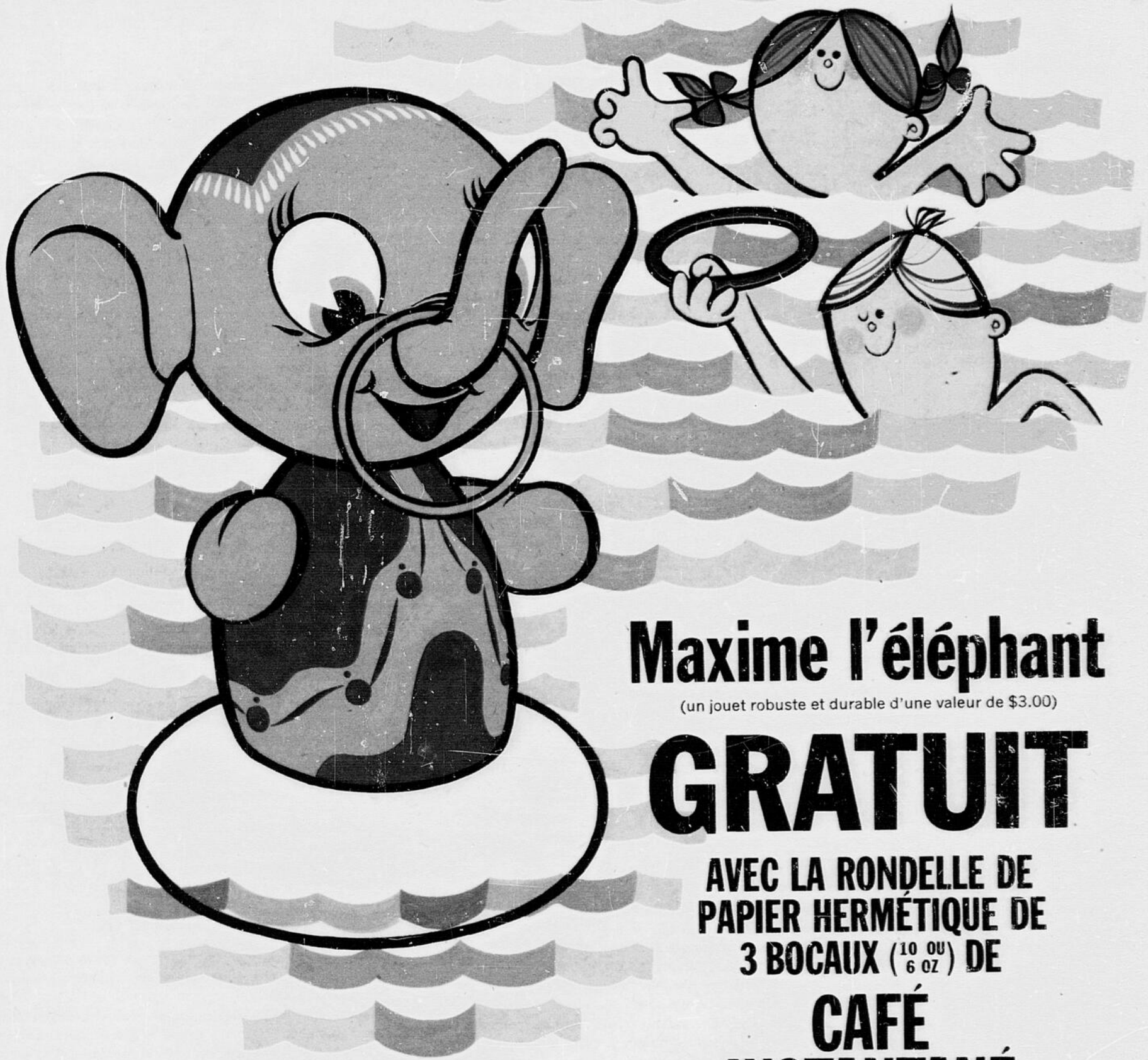
LA BONNE CUISINE
de Perspectives
PAR MARGO OLIVER

AH! LES FRAISES...

SI vous aimez les fraises autant que moi, rien que d'en parler vous met l'eau à la bouche. Pendant la saison, je déguste chaque jour de ces merveilleux petits fruits, si juteux et si savoureux. Je les aime nature, avec seulement un peu de crème et de cassonade ou encore recouverts de yogourt.

Vous ne tenez peut-être pas à manger des fraises chaque jour mais je suis sûre que vous aimez en servir souvent pendant la saison. Les fraises constituent, en cuisine, un ingrédient de choix et les desserts succulents qu'on peut en faire sont nombreux. En voici quelques-uns parmi ceux que je préfère.

Recettes à la page 32



Maxime l'éléphant

(un jouet robuste et durable d'une valeur de $3.00)

GRATUIT

AVEC LA RONDELLE DE PAPIER HERMÉTIQUE DE 3 BOCAUX (10 OU 6 OZ) DE

CAFÉ INSTANTANÉ MAXWELL HOUSE

Mamans! Obtenez Maxime l'éléphant pour vos enfants dès aujourd'hui. De couleurs vives, il est léger comme l'air mais robuste, parce qu'il est fait de plastique durable. C'est effectivement deux jouets dans un, pour patauger dans l'eau ou jouer au ballon. Et il est absolument gratuit.

Pour l'obtenir, vous n'avez qu'à collectionner les rondelles de papier hermétique de trois bocaux de 10 ou 6 onces de café instantané Maxwell House. Écrivez vos nom et adresse sur le bulletin de commande ci-contre et envoyez-le avec les rondelles à: Café instantané Maxwell House, Maxime l'éléphant, C.P. 130, Cobourg, Ontario. Ne tardez pas—l'offre de Maxime l'éléphant expire le 30 août 1966.

LES CUISINES DE GENERAL FOODS

Un autre produit de qualité General Foods



Ci-inclus trois rondelles entières de papier hermétique de bocaux de 10 ou 6 onces de café instantané Maxwell House. Veuillez m'envoyer gratuitement Maxime l'éléphant.

À: **CAFÉ INSTANTANÉ MAXWELL HOUSE, MAXIME L'ÉLÉPHANT, C.P. 130, COBOURG, ONTARIO**

NOM: .....

ADRESSE: .....

PROVINCE: .....

LE CAFÉ INSTANTANÉ MAXWELL HOUSE—il a le goût de café fait au percolateur parce qu'il a été *fait d'avance* au percolateur.



Le Lait de Magnésie
PHILLIPS'
MARQUE DÉPOSÉE
est un
laxatif
pour TOUTE LA FAMILLE

Dès la plus tendre enfance, pendant les années de la vie d'adulte et même après l'âge de la retraite ... la constipation est parfois un problème. C'est pourquoi il est sage d'avoir toujours du Lait de Magnésie Phillips' sous la main, car le Phillips' est un laxatif que toute la famille peut employer.

En effet, le Lait de Magnésie Phillips' est considéré bon pour les enfants—même les bébés. On le prescrit souvent aussi aux futures mamans, aux personnes âgées ou aux opérés.

Le Lait de Magnésie Phillips' est efficace, tout en étant assez doux pour pouvoir être donné aux enfants sans crainte de les embarrasser subitement. Et vos enfants aimeront prendre le Lait de Magnésie Phillips', car il est vraiment agréable au goût. Donc, la prochaine fois que vous achèterez un laxatif, prenez-en un qui puisse servir à toute la famille. Choisissez le Lait de Magnésie Phillips'—sous forme régulière ou aromatisée à la menthe.



Corinne a le "CAFARD"



Chaque mois, Corinne avait le "cafard" par suite de malaises menstruels fonctionnels. Maintenant, elle prend simplement MIDOL et connaît un confort parfait, car les comprimés MIDOL contiennent:

• Des ingrédients à action rapide qui SOULAGENT LES CRAMPES, CALMENT LES MAUX DE TÊTE ET DE DOS.

• Plus un médicament spécial qui CHASSE LE "CAFARD".



Corinne est GAIE
GRÂCE À
MIDOL
MARQUE DÉPOSÉE

Suite de la page 30

CRÈME AUX FRAISES VITE FAITE

8 onces de fromage à la crème (à la température de la pièce)
¼ de tasse de sucre en poudre, tamisé
1 demiard de crème épaisse
¼ de tasse de jus de canneberges
1 pinte de fraises fraîches

Bien ramollir le fromage, avec un batteur électrique. Ajouter le sucre, la crème et le jus de canneberges, petit à petit. Battre jusqu'à ce que le mélange soit très léger.

Trancher les fraises; en réserver toutefois quelques-unes parfaites, pour garnir le dessert. Ajouter les fraises tranchées à la crème.

Mettre dans des coupes et refroidir au réfrigérateur. Garnir des fraises entières. (De 8 à 10 portions)

TARTELETTES AUX FRAISES

2 tasses de pâte de guimauve en petites bouchées
¼ de tasse de lait
½ tasse de crème épaisse
1 tasse de fraises tranchées
½ cuil. à thé de vanille
10 grandes croûtes à tartelettes
Fraises entières

Faire fondre les bouchées de pâte de guimauve, avec le lait, au bain-marie frissonnant. Laissez refroidir jusqu'à ce que le mélange commence à épaissir.

Bien fouetter la crème et l'incorporer à la pâte de guimauve ainsi que les fraises et la vanille. Déposer à la cuillère dans les croûtes. Décorer chaque tartelette d'une fraise entière au moment de servir. (10 portions)

MOUSSE AUX FRAISES ET AUX AMANDES

½ tasse de sucre
⅓ de tasse d'amandes rôties, hachées
1 enveloppe (1 cuil. à table) de gélatine en poudre
3 cuil. à table d'eau froide
3 oeufs
½ tasse de sucre
1 cuil. à thé d'essence d'amande
1 tasse de crème épaisse
1 chopine de fraises
Sucre

Chauffer ½ tasse de sucre, dans une poêle épaisse, jusqu'à ce qu'il soit fondu et doré. Ajouter les amandes et verser immédiatement dans une plaque beurrée en étirant le mélange avec les dents de 2 fourchettes pour l'étendre aussi mince que possible. Laisser refroidir. Réduire en miettes avec un rouleau à pâte.

Ajouter la gélatine à l'eau froide, dans un petit plat, et laisser reposer pendant 5 minutes. Faire fondre la gélatine en plaçant le plat qui la contient dans de l'eau bouillante. Laisser refroidir un peu.

Battre les oeufs jusqu'à ce qu'ils soient mousseux, dans un bol petit et profond. Ajouter ½ tasse de sucre et l'essence d'amande et continuer à battre jusqu'à ce que ce soit épais, c'est-à-dire pendant environ 5 minutes à la grande vitesse du malaxeur.

Fouetter la crème jusqu'à ce qu'elle commence à épaissir. Ajouter la gélatine fondue et continuer à battre jusqu'à ce que le mélange soit ferme. Incorporer au mélange aux oeufs ainsi que les miettes d'amandes et de sucre.

Mettre dans des coupes et bien refroidir au réfrigérateur. Trancher les fraises, les sucrer légèrement et en recouvrir les coupes, au moment de servir. (8 portions)

NEIGE ROSÉE

1 enveloppe (1 cuil. à table) de gélatine en poudre
¼ de tasse d'eau froide
2 tasses de fraises tranchées
¼ de tasse d'eau
¾ de tasse de sucre
¼ de tasse de jus d'orange
2 blancs d'oeufs
Fraises entières
Sauce aux oeufs à l'anglaise (facultatif)

Ajouter la gélatine à ¼ de tasse d'eau froide et laisser reposer pendant 5 minutes.

Mêler les fraises tranchées et ¼ de tasse d'eau dans une casserole, couvrir et chauffer jusqu'à ébullition. Cuire pendant environ 2½ minutes ou jusqu'à ce que les fraises se défassent. Mettre à la passoire en pressant les fruits à travers celle-ci autant que possible. Remettre dans la casserole le jus de fraises ainsi obtenu.

Ajouter la gélatine et le sucre au jus de fraises et chauffer, en brassant constamment, jusqu'à ce que la gélatine et le sucre soient dissous. Retirer du feu et ajouter le jus d'orange, en brassant.

Disposer la casserole dans de l'eau glacée et faire refroidir ainsi jusqu'à ce que le mélange garde sa forme quand on le remue à la cuillère.

Battre les blancs d'oeufs en neige ferme. Ajouter lentement le mélange à la gélatine aux blancs d'oeufs, tout en continuant à battre. Disposer de nouveau dans de l'eau glacée et faire refroidir ainsi, en brassant doucement, jusqu'à ce que le mélange se tienne.

Mettre dans des coupes et refroidir au réfrigérateur. Décorer de fraises entières et servir avec la sauce aux oeufs à l'anglaise si on le désire. (6 portions)

Sauce aux oeufs à l'anglaise

1½ tasse de lait
4 jaunes d'oeufs
¼ de tasse de sucre
¼ de cuil. à thé de sel
1½ cuil. à thé de vanille

Chauffer le lait jusqu'au point d'ébullition, dans la casserole supérieure d'un bain-marie mais en plaçant celle-ci directement sur le feu.

Battre les jaunes d'oeufs dans un petit bol. Ajouter le sucre et le sel et bien mêler. Ajouter le lait chaud, petit à petit et en mêlant bien.

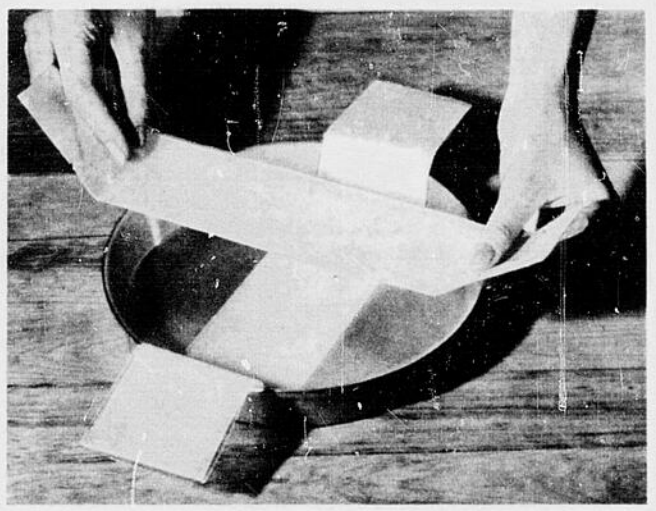
Remettre le tout dans la casserole et cuire, au bain-marie frissonnant et en brassant constamment, jusqu'à ce que le mélange adhère à une cuillère d'argent. Retirer du feu et faire refroidir rapidement. Ajouter la vanille et bien mêler.

GÂTEAU ALASKA AUX FRAISES

1 paquet de 19 ou 20 onces de mélange à gâteau doré
1 chopine de crème glacée à la vanille
1 paquet de 3⅜ onces de mélange instantané à pouding à la vanille
1 chopine de fraises, tranchées
6 blancs d'oeufs
½ cuil. à thé de crème de tartre
1 tasse de sucre
Fraises entières

Préparer le gâteau selon les indications sur le paquet et le faire cuire dans 2 moules ronds, de 9 pouces. Laisser refroidir.

Disposer 2 larges bandes de papier ciré double ou de papier d'aluminium dans un moule à gâteau rond, de 9 pouces; les bandes doivent traverser le moule et dépasser largement de chaque côté (voir photo ci-dessous).



Ramollir la crème glacée, au batteur rotatif. Ajouter le mélange à pouding et continuer à battre pendant 2 minutes. Ajouter les fraises, en brassant délicatement. Verser le mélange dans le moule garni de bandes de papier et mettre au congélateur jusqu'à ce que ce soit très ferme.

Chauffer le four à 500°. Couvrir une grande plaque de papier d'aluminium épais.

Battre, en neige ferme, les blancs d'oeufs auxquels on

aura ajouté la crème de tartre. Ajouter le sucre, petit à petit et en battant bien après chaque addition. Continuer à battre jusqu'à ce que la neige soit ferme et brillante.

Disposer l'un des gâteaux, à l'envers, sur la plaque. Dégager du moule le bloc de crème glacée en tirant doucement sur les bandes de papier. Disposer la crème glacée sur le gâteau et recouvrir de l'autre gâteau, disposé à l'endroit.

Glacer le tout, rapidement, de la meringue.

Cuire au four pendant une période de 3 à 5 minutes ou jusqu'à ce que la meringue soit dorée. Servir immédiatement, coupé en pointes et décoré de fraises entières. (De 10 à 12 portions)

Note: Ce gâteau est plus facile à réussir que les gâteaux Alaska ordinaires. L'addition du mélange à pouding à la crème glacée donne en effet plus de corps à celle-ci et l'empêche de couler.

POUDING AUX FRAISES ET AU FROMAGE

16 onces de fromage à la pie (cottage cheese), en crème
¼ de tasse de sucre
1 cuil. à thé de vanille
2 tasses de fraises fraîches, tranchées
½ tasse de miettes de biscuits Graham
1 cuil. à table de beurre fondu
⅛ de cuil. à thé de muscade

Presser le fromage à travers une passoire. Ajouter le sucre et la vanille et bien mêler. Ajouter les fraises, en mêlant délicatement. Mettre dans des coupes et refroidir au réfrigérateur.

Mêler les miettes de biscuits, le beurre fondu et la muscade et saupoudrer le dessert de ce mélange, au moment de servir. (6 portions)

SORBET AUX FRAISES

2 tasses de fraises
3 oeufs
¾ de tasse de sucre
½ tasse de sirop de maïs
2 tasses de babeurre
1 cuil. à thé de zeste de citron râpé

Presser les fraises à travers une passoire ou les réduire en purée dans un mélangeur électrique.

Battre les oeufs, dans un bol petit et profond, jusqu'à ce qu'ils soient mousseux. Ajouter le sucre, petit à petit, et continuer à battre pendant 5 minutes à la grande vitesse du malaxeur ou jusqu'à ce que le mélange soit épais et léger.

Incorporer la purée de fraises, le sirop de maïs et le babeurre. Verser dans les tiroirs à glace du réfrigérateur ou dans un moule de métal et faire refroidir, au réfrigérateur, jusqu'à ce que ce soit presque ferme.

Faire refroidir un grand bol et les batteurs du malaxeur. Mettre le mélange dans ce bol et battre, à grande vitesse, jusqu'à ce que ce soit en crème. Ajouter le zeste de citron et verser dans un moule de métal. Mettre au congélateur jusqu'à ce que ce soit ferme. (8 portions)

POUDING AUX FRAISES

⅓ de tasse de beurre
⅓ de tasse de cassonade
1 cuil. à table de fécule de maïs
¼ de cuil. à thé de cannelle
3 tasses de fraises
3 jaunes d'oeufs
½ tasse de sucre
¼ de tasse d'eau bouillante
½ cuil. à thé de vanille
½ cuil. à thé d'essence d'amande
¾ de tasse de farine à gâteau, tamisée
1 cuil. à thé de poudre à lever
¼ de cuil. à thé de sel
Crème fouettée sucrée

Chauffer le four à 350°.

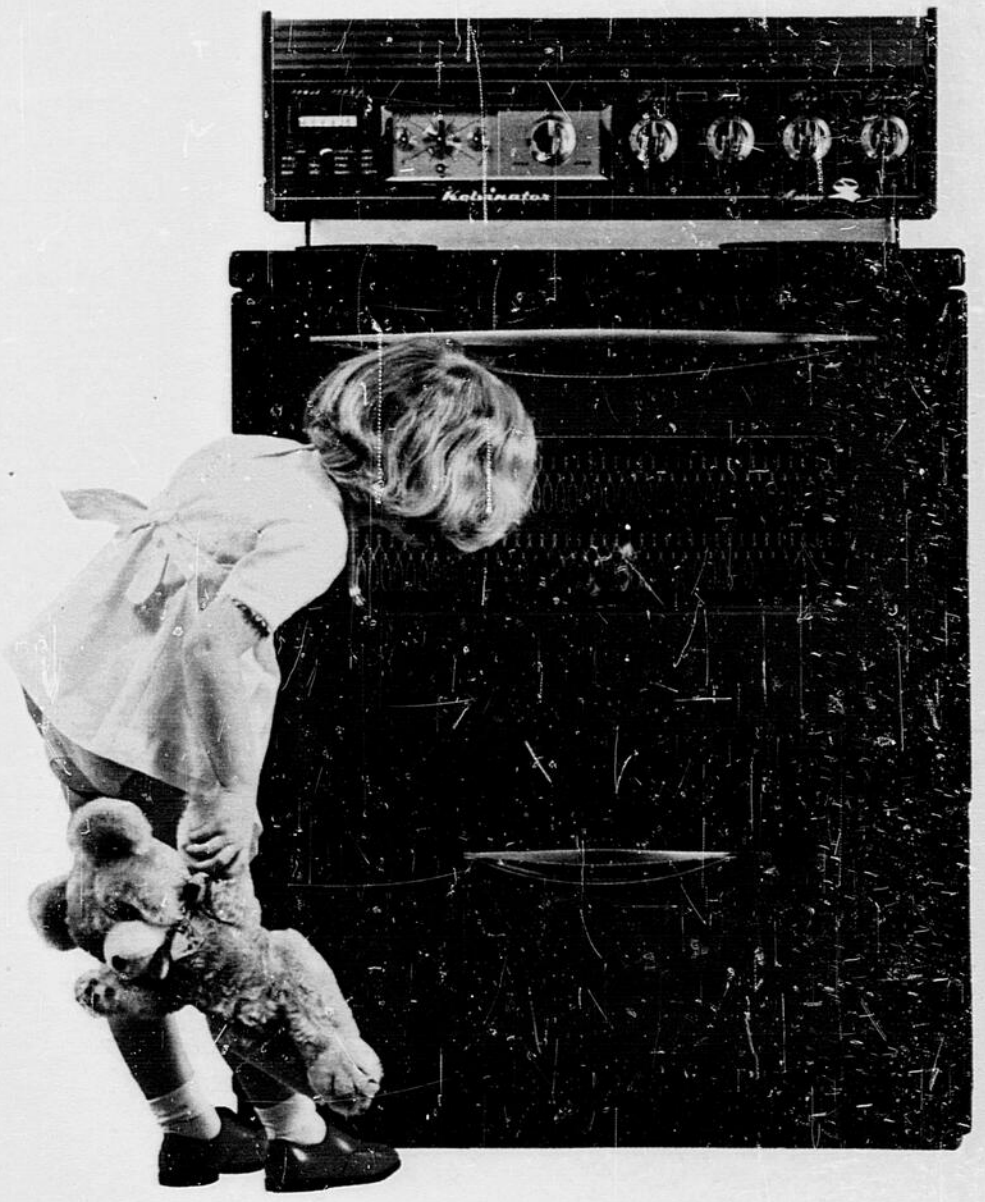
Mettre le beurre dans un moule à gâteau carré, de 9 pouces, et le faire fondre au four. Retirer du four.

Mêler la cassonade, la fécule de maïs et la cannelle. Ajouter ce mélange aux fraises et mêler délicatement. Etendre les fraises, uniformément, dans le moule.

Battre les jaunes d'oeufs dans un bol petit et profond, pendant 5 minutes à la grande vitesse du malaxeur ou jusqu'à ce qu'ils soient épais et jaune citron. Ajouter le sucre, petit à petit et en battant. Ajouter l'eau bouillante, petit à petit et en battant. Ajouter la vanille et l'essence d'amandes.

Tamiser ensemble, dans le mélange, la farine, la poudre à lever et le sel et mêler délicatement. Verser sur les fraises, dans le moule.

Cuire au four pendant environ 45 minutes ou jusqu'à ce qu'un cure-dents inséré au centre du pouding en ressorte sec. Servir tiède. garni de crème fouettée sucrée. (6 portions) ◁

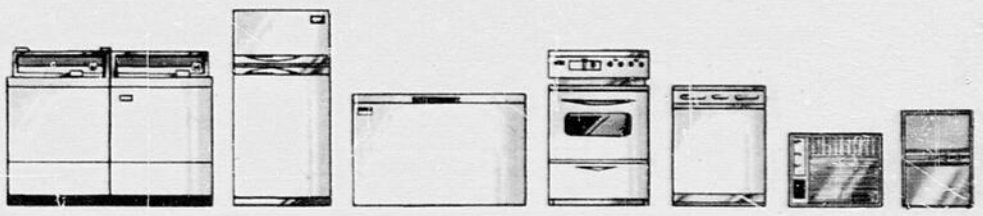


Comme tous les experts... elle recommande

Kelvinator

C'est bien naturel. Car toute la famille est enthousiasmée par les triomphes culinaires que maman remporte avec sa cuisinière Kelvinator. Maman elle-même aime sa cuisinière à cause de ses commandes faciles et sûres et de ses nombreux avantages supplémentaires comme le dispositif automatique "Roast-Ready", l'exceptionnelle facilité de nettoyage et, bien entendu, la confiance qu'elle éprouve, sachant que sa cuisinière porte la marque du plus ancien fabricant d'appareils électro-ménagers au Canada. (Papa l'aime aussi pour son économie et son fonctionnement sans ennuis, caractéristiques des appareils Kelvinator.) Voyez sans tarder les cuisinières Kelvinator . . . joignez-vous aux experts en la matière!

Kelvinator Sales Corporation Limited, 1152 est, rue Dundas, London, Ontario



LAVEUSES • SÉCHEUSES • RÉFRIGÉRATEURS • CUISINIÈRES • CONGÉLATEURS • LAVEUSES À VAISSELLE • CLIMATISEURS • HUMIDIFICATEURS

Andy O'Brien
et le Sport

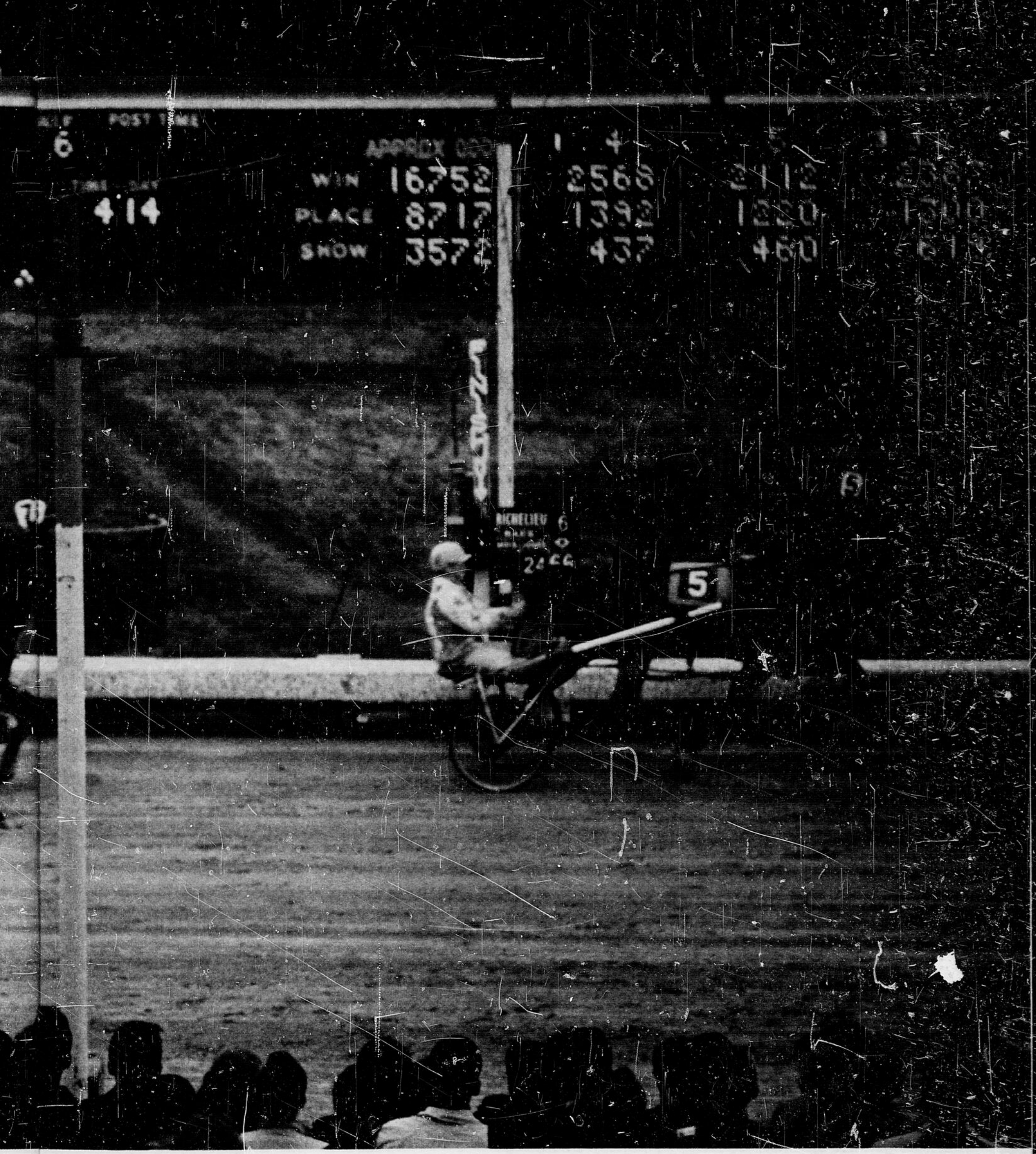
LE CHEVAL, BÊTE NOIRE DU PARIEUR

Feagan (à g.) et Lachance, qui causent ensemble ci-dessous, n'ont pas eu l'occasion de s'affronter en 1965 mais se sont retrouvés en avril dernier au parc Richelieu (ci-dessus) où Lachance (No 5) a remporté la course.



AU pari mutuel, hélas! la chance ne m'a jamais couru. Mais — entre vous et moi — j'ai tout lieu de croire que le vent de la fortune va enfin tourner. Je bénéficie en effet des conseils des deux meilleurs conducteurs de sulkies au Canada, Gil Lachance et Ron Feagan.

Voyez leur palmarès: à eux deux, ils ont gagné l'an dernier 419 courses au trot attelé et amassé $430 000 en prix. Ils sont les deux seuls Canadiens à avoir



dépassé le chiffre magique de 200 victoires dans une même saison. Dans toute l'histoire des courses de trotteurs, l'exploit n'a été réussi que par quatre autres conducteurs, tous Américains.

Evidemment, je leur ai posé *LA* fameuse question: "Si vous étiez de simples spectateurs, quels principes suivriez-vous pour parier?

— J'accorderais les trois quarts de mes chances de gagner à la valeur du cheval, de dire Feagan (de Goderich, en Ontario). Mais le conducteur devrait avoir un dossier plus que passable. Un bon cheval peut gagner même avec un mauvais conducteur; par contre, un mauvais cheval reste un mauvais cheval, même avec un bon conducteur.

— Moi aussi, dit Lachance (de Saint-André-Est, au Québec), je commencerais par me préoccuper du cheval. Il n'est pas nécessaire que ce soit le meilleur mais qu'il ait obtenu des succès constants; de même pour le conducteur. A défaut de pouvoir marier le meilleur cheval au meilleur conducteur, le pari sur un bon trotteur mené par un bon conducteur n'est pas à dédaigner, car ce n'est pas toujours la meilleure bête qui gagne."

Sur la position de leur attelage par rapport à la clôture intérieure, ni l'un ni l'autre n'ont d'opinion définie. Mais ces positions, qu'il faut tirer au sort, n'ont

Suite à la page suivante

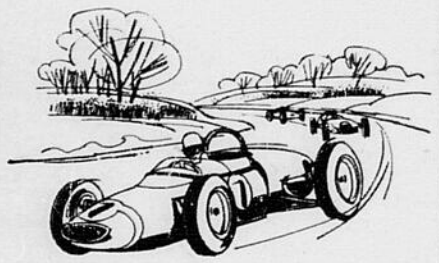
KNECHTEL
PRÉSENTE
ORLEANS
Le charme et la distinction du style provincial moderne pour les intérieurs modernes.



D'une fabrication impeccable et protégé par le fameux fini "Kaydura" très résistant, Orléans par Knechtel apporte à tout intérieur un charme et un confort sans égal. Voyez dès maintenant, chez votre marchand, les ensembles de chambre à coucher et le grand choix de petites tables pour toutes les utilisations. Si vous désirez obtenir un catalogue complet des meubles Knechtel, envoyez simplement $1.00 à Knechtel Furniture Limited, Hanover, Ontario, Dept. P.26.

Fabricants des meubles Knechtel et Lane pour chambres à coucher, salles à manger et salons.


Champion du Grand Prix



Stirling Moss dit:
"seules les voitures de course **'Formule 1'** sont assez bonnes pour s'engager dans la course du Grand Prix... parce qu'elles *surpassent* toutes les autres."



North-Rite dit:
"L'ENCRE 'FORMULE 1'
est la seule assez bonne pour les stylos North-Rite... parce qu'elle *surpasse* toutes les autres encres."

ÉCRIT INSTANTANÉMENT!
ÉCRIT PLUS DOUX!
ÉCRIT PLUS LONGTEMPS!

ENCRE "FORMULE 1"
North-Rite
maintenant dans tous ses stylos!

LA BÊTE NOIRE DU PARIEUR

Suite de la page précédente

pas toutes même valeur. Un relevé de 3 500 courses disputées l'an dernier au Etats-Unis montre que les détenteurs de la première position, le plus près de la clôture, ont gagné plus de 800 courses, ceux de la 2e, environ 700, la 3e, 600, les 4e et 5e, 500 chacune et la 6e, 400. La raison en est simple: la distance à couvrir n'est pas la même pour la bête qui occupe la dernière position, au bout du plus long rayon de cercle, et il lui faut une seconde de plus qu'à celle qui est en première position pour toucher le fil d'arrivée.

Feagan, qui a participé à 911 courses l'an passé, et Lachance, qui en a disputé 1 075, ont dû subir eux aussi les hasards du tirage mais n'en ont pas moins obtenu les résultats suivants:

	1ère place	2e place	3e place
Feagan	213	154	116
Lachance	206	134	134

Celui qui aurait parié sur eux à chaque course — ils ne se sont jamais, de toute l'année, affrontés dans les mêmes courses — aurait donc gagné de l'argent 957 fois sur 1 986. Conclusion: un bon conducteur peut gagner plusieurs courses, même quand il occupe une position moins favorable.

Nos amis exigent $3 000 par an pour chaque trotteur qu'ils entraînent, mais doivent acquitter les frais de logement et de nourriture, plus les salaires de leurs 16 employés. Lachance s'est fait, par ces divers moyens, un revenu brut de $45 000 l'an dernier, et Feagan $40 000.

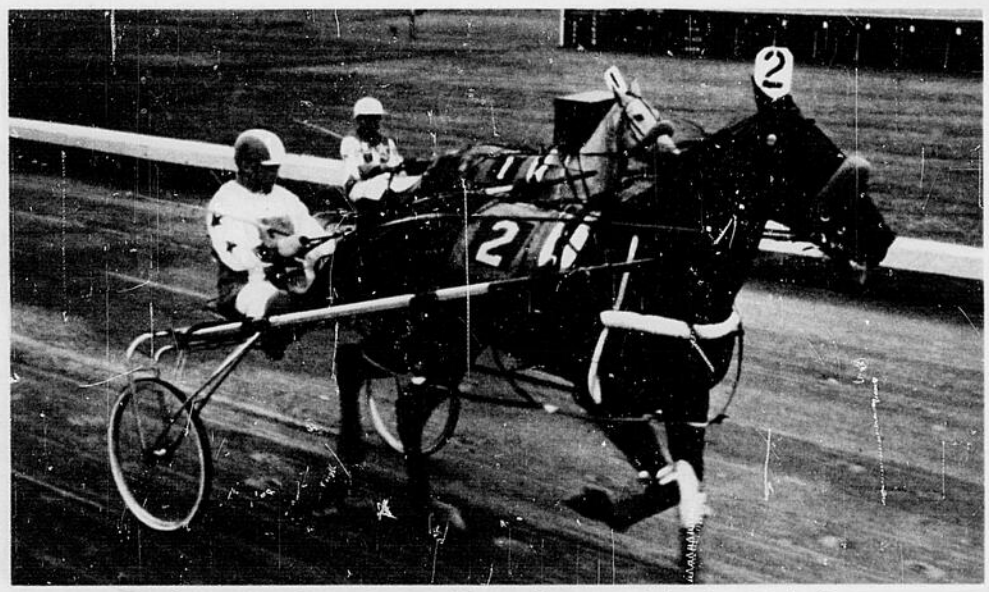
Leur métier comporte, outre ses risques financiers, des dangers physiques.

"J'ai été jeté cinquante fois à bas de mon sulky, dit Lachance, mais je n'ai subi que des égratignures, sauf une chute en 1963 qui a nécessité sept points de suture. Depuis que j'ai commencé de courir, à 14 ans, en 1953, je n'ai perdu que trois jours de travail à cause de blessures."

Il y a risque constant que les roues du sulky se bloquent. On doit aussi tenir compte du danger d'un choc contre la clôture intérieure. L'an passé, une collision a projeté Lachance par-dessus la clôture et il a failli s'empaler sur un piquet.

"Celui qui penserait trop aux risques du métier ferait mieux de l'abandonner, dit-il. Une ouverture entre deux sulkies ne laisse parfois que quelques pouces de jeu de chaque côté du sulky, mais il faut s'y glisser au plus vite. Une demi-seconde d'hésitation et la chance est déjà passée."

Les succès de nos amis, qui pèsent: La-



Lachance (No 2) et Feagan à l'entraînement, à la piste Richelieu.

"La dernière est parfois préférable, dit Feagan, quand vous conduisez un animal au caractère difficile. Son agressivité peut lui donner un élan supplémentaire et le porter en tête du peloton dès le premier tour de piste."

Si Lachance a gagné plus en prix que Feagan l'an dernier — $237 000 contre $193 000 — tout en remportant moins de courses, c'est dû surtout au règlement des pistes montréalaises qui fixe à $1 000 le minimum des prix, en regard de $700 en Ontario. Tous deux ont couru surtout au Canada, mais Lachance a connu 18 de ses 206 triomphes aux Etats-Unis. Quant à Feagan, dans trois courses à la piste Roosevelt contre les meilleurs conducteurs américains, dont Haughton et Farrington, il en a gagné une et ne l'a cédé dans les deux autres que par un nez.

En plus de toucher, comme conducteurs, le dixième des bourses, Feagan et Lachance possèdent leur propre écurie. Gil est propriétaire, seul ou à frais communs, de 20 des 48 trotteurs dont il est l'entraîneur attitré. Ron, qui entraîne 40 bêtes, en possède moins que Gil, mais l'une d'elles, le poulain Meadowland, qu'il a acheté $1 300, lui a rapporté $20 000 l'an dernier. Il a refusé de le vendre $50 000.

chance, 168 livres, et Feagan, 140, me font douter du vieil axiome qui veut que la chance favorise les conducteurs plus lourds. Il faut, bien sûr, un élan plus fort au cheval pour mettre en marche un sulky dont le conducteur pèse 240 livres, mais une fois en route, le poids ajoute à la poussée de l'ensemble, pensait-on. Il tend aussi à relever l'avant du sulky et à rendre le roulement plus facile.

Ces arguments se heurtent aux objections suivantes: sur terrain mou, les roues du sulky le plus lourdement chargé s'enfoncent plus profondément et exigent un plus grand effort du coursier. Par ailleurs, un conducteur léger profite mieux des ouvertures qui se font dans le peloton.

Les courses au trot attelé, qu'on ne voyait qu'aux expositions agricoles, intéressent les foules urbaines depuis qu'on se sert de barrières mobiles de départ, qu'elles peuvent être disputées le soir, et qu'on peut parier légalement. L'an dernier, 4 000 000 de spectateurs ont parié $186 652 000 sur les vingt pistes canadiennes, une augmentation de $23 000 000 sur 1964 et $17 000 000 de plus qu'aux courses de type ordinaire. ◁

COUPS D'OEIL ET
Perspectives

Tant pis pour Paris!



Pauline Julien . . . dans son cadre naturel.

Dans notre numéro du 16 avril dernier, Pauline Julien, sur le point de partir pour Paris, faisait part à Nicole Charest de ses espoirs: se tailler un public en France comme elle s'en est taillé un chez nous.

Mais il semble que ce soit difficile. Et pour des raisons qui tiennent moins à la qualité de l'interprète qu'au milieu bien particulier qu'est Paris, et à une certaine faune qui s'appelle la critique et qui vous ignore. Non par malice. Mais parce que ce soir-là elle s'intéresse à Johnny Halliday ou à Charles Aznavour. Vous avez beau obtenir un succès, il reste sans lendemain sans l'écho de la critique.

Cette difficulté pour un chanteur canadien de s'affirmer en France, ce n'est pas de Pauline Julien que nous en tenons le propos, mais d'un article paru dans l'hebdomadaire parisien ARTS, intitulé *Le malheur d'être Canadien* et signé L.S.

L.S. a vu et entendu Pauline Julien. Il la trouve étonnante. Et trouve en même temps dommage qu'elle ne soit connue que de quelques initiés. Il en profite alors pour faire l'ethnologie — le mot est mis en exergue de l'article — du Canadien en France. Il commence par parler de la condescendance avec laquelle le Français accueille le bon cousin campagnard. Cette situation, dit-il, le Québécois l'accepte aujourd'hui plutôt mal que bien.

Et le succès de Félix Leclerc, direz-vous? Une mode passagère. D'ailleurs, dit L.S., Leclerc correspondait à l'image du Québécois paysan.

Qu'un interprète ou compositeur de qualité n'arrive pas à s'imposer du jour au lendemain dans la jungle parisienne, cela arrive tous les jours, et même à des Français. Quel est donc, alors, ce fameux "malheur d'être Canadien" en France? L.S. répond: "Ils — les chanteurs canadiens — arrivent en France, après avoir obtenu au pays leurs galons de vedette, chercher on ne sait quoi, *peut-être une consécration dans la terre des ancêtres.*"

S'il est vrai que nos chansonniers vont en France chercher la consécration, c'est qu'ils sont bien malheureux! Qu'ils cherchent le succès là-bas, rien que de normal: tout artiste n'a qu'un rêve, conquérir le monde. Mais la consécration? Qu'avons-nous besoin que Paris consacre Pauline Julien, Gilles Vigneault ou Claude Léveillée? Ne les avons-nous pas consacrés nous-mêmes? Ne nous suffit-il pas qu'ils soient à nos yeux parmi les plus grands? Leur succès international nous réjouirait, certes, mais n'ajouterait rien à leur stature. Le monde ne ferait que reconnaître ce que nous savons déjà, et depuis un petit bout de temps.

Nos chansonniers, heureusement, n'ont plus ce genre de faiblesse. C'est pourquoi, comme dit L.S., ils acceptent plutôt mal que bien la condescendance.

Paris les boude? Tant pis pour Paris! Ce n'est pas toujours à nous d'avoir tort . . .

La semaine prochaine

A l'occasion de la Saint-Jean, une Histoire du Canada revue et corrigée par Carl Dubuc. De plus, mode d'été, ski nautique, Joueurs anonymes et quelques conseils pour se garder le coeur jeune.

LA RÉDACTION

Qui obtient la meilleure

GARANTIE

d'une radio à transistors?

700,000 CANADIENS PROPRIÉTAIRES DE RADIOS SONY!

Il faut avoir une grande confiance dans la qualité de chaque partie et de chaque soudure pour offrir une garantie de deux ans sur une radio. Et Sony l'a cette confiance. ☐ Jusqu'à maintenant, plus de 700,000 Canadiens ont acheté une radio Sony mais un bien petit nombre d'entre eux ont eu à utiliser la garantie. Et ceux qui ont dû y recourir ont rapidement obtenu satisfaction parce qu'il y a 6 dépôts de service Sony au Canada. Et bien entendu le travail est fait gratuitement, qu'il s'agisse du remplacement des pièces aussi bien que de la main-d'œuvre. ☐ La plupart des propriétaires de Sony n'utilisent jamais la garantie. Les radios Sony fonctionnent aussi bien que le premier jour même après des années de service. Elles conservent indéfiniment l'excellente tonalité et la puissance de réception qui font des Sony les radios les plus en vogue au pays. ☐ Exigez une qualité **garantie.** Exigez Sony.



SONY 4R51. Elégant coffret à structure métallique, syntonisation précise et garantie de 2 ans. Des années de belle musique à un excellent prix. Avec étui, écouteur et piles **$29.95**

SONY 5F-90W AM/FM. La supériorité de Sony dans le domaine de l'électronique lui a permis de réaliser une radio portative dont la clarté de son peut rivaliser avec l'excellence de la diffusion FM. Puissance de réception sur AM et FM. Avec étui, écouteur et piles **$69.95**

SONY TFM-116A AM/FM. Ce modèle représente les tout derniers perfectionnements de la technique Sony: contrôle par boutons-poussoirs, amplification de moyenne fréquence à 4 étages y compris 2 étages à double accord pour FM. Tonalité limpide. Avec piles et écouteur **$149.95**

SONY TR-1817. Attrayante radio Sony avec contrôle automatique d'amplification situé dans les stages de conversion et de moyenne fréquence, assurant une réception sans distorsion. Avec étui, écouteur et piles **$39.95**

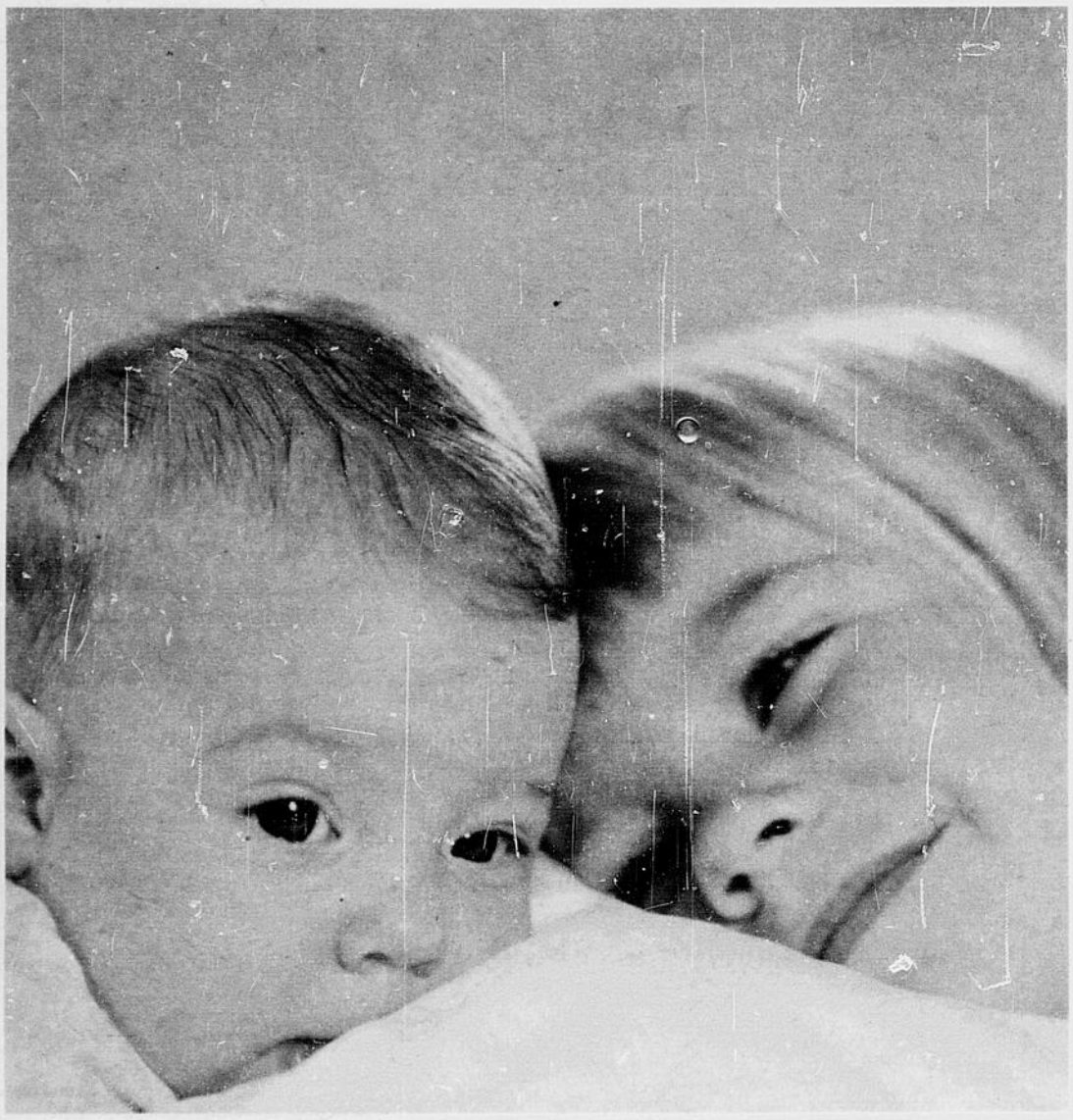
SONY®

LE MEILLEUR AU MONDE

Toutes les radios Sony sont garanties par GENERAL DISTRIBUTORS LIMITED
Dépôts de service à Halifax • Montréal • Toronto • Winnipeg • Calgary • Vancouver



TOUT AUTOUR DE BÉBÉ
SUGGESTIONS COLLIGÉES
PAR MME DAN GERBER,
MÈRE DE CINQ ENFANTS



Que faut-il faire quand on a deux enfants?

Comment pouvez-vous lutter contre la jalousie d'un enfant envers son petit frère ou sa petite soeur? Voici quelques conseils utiles qui pourront certainement vous aider:

- Demandez donc à l'aîné son avis de temps à autre. Comme par exemple: "Quel chandail allons-nous mettre à bébé aujourd'hui? Qu'en penses-tu?"
- Faites en sorte que les grand-mères et les autres personnes de votre entourage ne négligent pas l'aîné au profit du dernier-né. S'il se sent aussi choyé que le bébé, il sera content et heureux.

Mais passons aux histoires "rafraîchissantes"

Les jus de fruit filtrés Gerber sont absolument délicieux. De plus, ils contiennent de la vitamine C (acide ascorbique) indispensable à la formation et au développement des dents, des os et des gencives. Le jus d'orange est une excellente source de vitamine C. Le jus de pomme et les jus mélangés sont additionnés de vitamine C cristallisée. Tous les six sont modérément sucrés et bien acceptés par les bébés.

Une excellente idée,

si vous avez une petite fille jalouse du bébé, consiste à lui faire prendre soin de sa poupée de la même façon que vous prenez soin du bébé, qu'il s'agisse du bain, de l'habillement ou de la nourriture. D'ailleurs ce jeu l'occupera agréablement pendant que vous donnerez vos soins au tout-petit.

Les étapes de la croissance

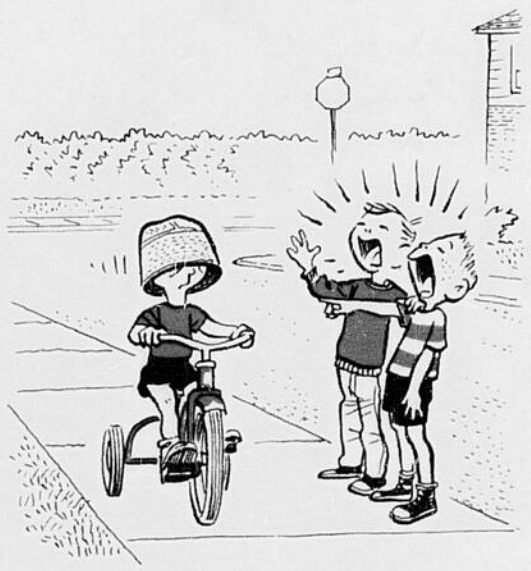
Les viandes en purée et les viandes Junior Gerber sont d'excellentes sources de protéines . . . un des facteurs appréciables qui aident à la croissance du bébé pendant la première année de son existence. D'ailleurs toutes les viandes qui entrent dans la composition des aliments Gerber pour bébés font l'objet d'un contrôle gouvernemental rigoureux. Elles contiennent peu de graisse, mais leur goût est savoureux. Les viandes Gerber sont maintenant disponibles dans les nouveaux bocaux à contour incliné qui permettent d'en retirer plus facilement le contenu. Ces bocaux sont aussi plus pratiques pour conserver la portion inutilisée au réfrigérateur.

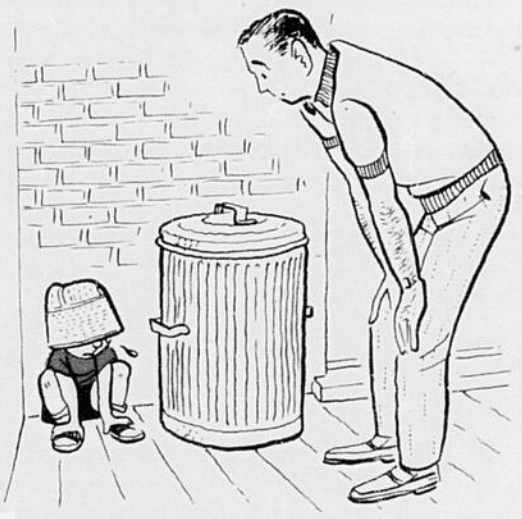
Nous nous occupons uniquement de l'alimentation des bébés!



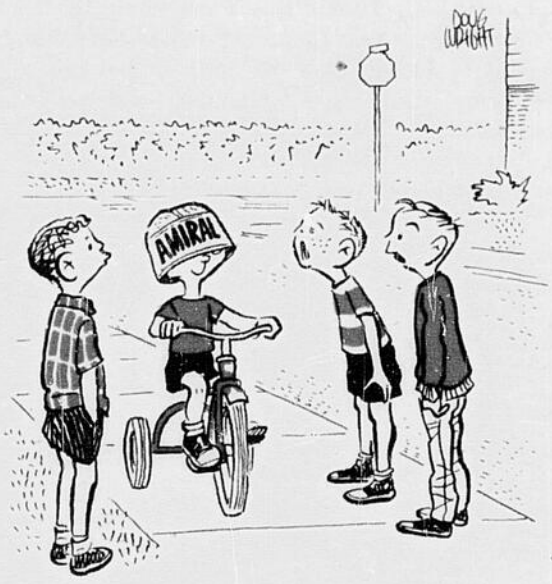
ALIMENTS GERBER POUR BÉBÉS, NIAGARA FALLS, CANADA

FISTON











Guy Fournier

Une idée géniale

EURÊKA!

Je sortis de la baignoire en vitesse, une serviette enroulée autour du corps. Ma femme et la voisine, qui prenaient le thé dans la cuisine, faillirent avoir une syncope en me voyant si court vêtu.

Quand elles revinrent de leur surprise, je m'étais déjà enfermé à double tour dans ma chambre et je griffonnais avec fébrilité.

Depuis le temps que je songeais au moyen de devenir millionnaire, il était juste que la chance enfin me sourie. Tout en précisant sur papier la machine qui ferait de moi le plus gros industriel du Canada français, je ne pus m'empêcher de penser que les grandes fortunes ne sont pas le fruit du travail, mais d'une idée qui germe au moment le plus inattendu, en prenant son bain comme Archimède, par exemple.

Combien de fois, me voyant étendu au soleil en quête de l'idée géniale, ma femme avait-elle prétendu que seul le travail est le secret de la fortune. On n'a pourtant jamais entendu dire qu'on soit devenu millionnaire en travaillant à la petite journée. A 100 dollars par semaine, il faudrait 200 ans pour épargner un million. Je n'ai ni la santé, ni la patience d'attendre aussi longtemps.

Quand ma femme frappa à la porte, pour me reprocher sans doute d'avoir scandalisé sa voisine, j'avais presque terminé mon oeuvre.

—Vas-tu ouvrir, enfin?

Je ne répondis même pas. Quand j'ouvrirais, j'aurais en main de quoi la confondre.

Quelques minutes après, une clé grinça dans la serrure. Ma femme avait trouvé le passe-partout. Pendant que je donnais les derniers coups de crayon, elle vint regarder par-dessus mon épaule:

—Qu'est-ce que c'est que ça?

—Ça? Mais tu vois bien . . .

—On dirait une vieille Ford . . .

Je n'avais sûrement pas mal réussi mon dessin puisqu'elle avait deviné du premier coup d'oeil qu'il s'agissait d'une vieille Ford. On ne pouvait d'ailleurs s'y méprendre: pare-brise incliné vers l'avant, roues à claire-voie, batterie sur le marchepied et une lanterne accrochée de chaque côté de la carrosserie.

—Mais qu'est-ce que t'as l'intention de faire, pour l'amour de Dieu?

—Vendre des autos!

—Vendre des autos? répéta-t-elle sur le ton de quelqu'un qui tombe des nues.

—Pourquoi pas?

Je n'avais quand même pas dessiné ce modèle pour mon seul plaisir.

—Mais les gens n'achèteront jamais ça!

L'incrédulité des femmes! L'épouse d'Henry Ford avait dû prétendre la même chose en voyant le premier véhicule de son mari.

—Jamais? Sais-tu qu'il s'agit d'un modèle éprouvé, le modèle T, pourvu d'une transmission planétaire actionnée par trois pédales, muni de banquettes de cuir véritable et de deux portières, une de chaque côté. Comme en 1911!

Elle sortit de la chambre en claquant la porte. Ce fut son seul commentaire.

Depuis qu'elle connaît mon projet de relancer en Amérique du Nord le fameux modèle T, ma femme me regarde de travers comme si j'étais devenu fou. Il n'y a pourtant aucun mystère.

Si Henry Ford, avec des moyens publicitaires modestes, une population moins nombreuse et quelques routes de terre battue, a réussi à vendre 10 millions de modèles T, je ne vois pas pourquoi je ne pourrais en faire autant. Avec les moyens publicitaires d'aujourd'hui, les autoroutes, les millions d'automobilistes, on s'arrachera sûrement mes modèles T.

Ford avait tout contre lui. Si je fais abstraction de ma femme, j'ai tout pour moi et même en me contentant d'un seul dollar de profit par voiture, je serai bientôt millionnaire.

Après tout, nous ne sommes pas plus bêtes que les Américains . . .

Vous aide à suivre un régime ...avec succès



• Si vous devez lutter pour garder une silhouette élégante, vous savez trop bien qu'il est toujours facile de se mettre au régime . . . et difficile de persévérer. Mais maintenant le plan amaigrissant à base de gomme à mâcher Slim-Mint, peut vous aider à suivre votre diète plus longtemps, plus facilement.

• Le plan Slim-Mint résout deux des problèmes majeurs d'un régime: la suralimentation aux repas et les collations entre les repas.

• Peu importe où et quand vous êtes pris de fringales qui risquent de faire s'envoler vos bonnes résolutions, prenez un morceau de gomme à mâcher Slim-Mint. Le plan Slim-Mint vous aide à contrôler votre appétit, à dire "non" à la tentation.

• Procurez-vous dès aujourd-hui à votre pharmacie le plan amaigrissant Slim-Mint qui vous aidera à suivre votre régime avec facilité et succès.

Le plan amaigrissant Slim-Mint

Dans la Préparation H une substance cicatrisante pour les hémorroïdes

Une substance cicatrisante exclusive provoque la rétraction des hémorroïdes et la cicatrisation des tissus.

Un grand institut de recherche vient de mettre au point une substance cicatrisante sans pareille pour la rétraction des hémorroïdes, le soulagement de la démangeaison et la cicatrisation des tissus.

Cette substance ne fait pas qu'apaiser les douleurs locales; dans nombre de cas, on a pu observer une rétraction notoire des hémorroïdes.

Mieux encore, l'effet cicatrisant du médicament s'est prolongé durant plusieurs mois.

Cette substance aux effets si bienfaisants se nomme la Bio-Dyne; elle aide rapidement à la cicatrisation des cellules et stimule la croissance des tissus nouveaux.

La nouvelle Bio-Dyne est offerte soit en onguent, soit en suppositoires sous le nom de Préparation H. Elle est en vente dans toutes les bonnes pharmacies et s'accompagne de la mention: satisfaction ou remboursement.

FATIGUE *QUOTIDIENNE?*



La vie est si courte qu'il est pénible de passer des jours remplis d'irritation et de frustration. La cause peut en être la fatigue due au surmenage et, dans ce cas, la Nourriture du Dr Chase pour les Nerfs peut vous aider. Ce remède, dont les années ont prouvé l'efficacité, fournit du fer et d'autres ingrédients essentiels bienfaisants qui aident à améliorer votre sang et à restaurer votre bien-être général. Alors si la vie vous paraît pénible, aidez-vous avec la Nourriture du Dr Chase pour les Nerfs.



AIDE A COMBATTRE LA FATIGUE

Si VOTRE DENTIER bouge . . .

Saupoudrez-le simplement d'un peu de FASTEETH, ce qui le maintiendra plus solidement en place, évitant les déplacements latéraux ou horizontaux. Ne forme ni pâte, ni gomme, ne laisse aucun goût. FASTEETH est une formule alcaline (non acide). Ne rancit pas dans la bouche, assainit l'haleine. FASTEETH à tous les comptoirs de produits pharmaceutiques.

TIMBRES DU PAKISTAN CATALOGUES A 55s. GRATUITEMENT!



Jeu complet "Bahawalpur 1948" de 4 timbres non oblitérés de grande valeur – 1, 2, 5 et 10 Roupies. Leur valeur nominale est de 27s., catalogués à 55s. Ils seront envoyés gratuitement aux collectionneurs qui demanderont à voir nos merveilleuses pochettes de Timbres Bonanza, contenant 1000 timbres pour vous si vous voulez choisir à 1½ cents par timbre (ou 100 pour – 1 dollar.) Envoyez vite votre nom et adresse à:

THE STAMP CLUB, (Dept. C.P.15).
95, COLUMBUS RAVINE, SCARBOROUGH, ENGLAND.

UNE VENTE UNIQUE DANS LA VIE

achetez directement et économisez!

MALLES ASTRALYTE ANNONCÉES DANS TOUT LE PAYS

- RENFORCÉES DE FIBRE DE VERRE
- INTACHABLES
- IMPERMÉABLES

NOUS PAYONS TOUS LES FRAIS D'EXPÉDITION

ENSEMBLE DE 3 PIÈCES

$24.95

sans bordure en aluminium gravure (A)

Les 3 malles sont doublées en taffetas de rayonne célanèse

- Contours moulés
- Robustes et légères
- Résistent aux éraflures
- Revêtement en vinyle solide
- Poignées robustes tenant bien en main
- Les 3 malles s'emboîtent les unes dans les autres pour entreposage facile.

NOS MALLES LES PLUS ÉLÉGANTES

Elles sont durables, légères et très en vogue. Disponibles avec ou sans bordure en aluminium. Toutes les 3 ont un intérieur spacieux, doublé de satin, avec pochettes pour accessoires en satin également. Le cadre d'une seule pièce, en contreplaqué 3 épaisseurs, est assez robuste pour qu'on puisse s'asseoir dessus et supporter des années et des années d'usage. Ces malles sont revêtues de vinyle solide, résistant aux éraflures, entièrement lavable, imperméable et ne laissant pas pénétrer la poussière. Elles conservent aux vêtements toute leur fraîcheur. Poignées moulées tenant bien en main—ferronnerie moderne en chrome poli inoxydable. L'ensemble comprend une mallette court voyage de luxe de 18 pouces, idéale pour les sorties et les courts voyages; une malle fin de semaine de 21 pouces; une malle Pullman universelle de 24 pouces, indispensable pour les grands voyages.

DISPONIBLES EN BLEU DUCHESSE, FUSAIN, GRIS OU BLANCHÂTRE



ENSEMBLES COMPLETS DE 3 MALLES.

(B) Ensemble de 3 pièces avec bordure en aluminium

Malle de fin de semaine de 21 pouces

Malle Pullman de 24 pouces

Mallette court voyage de 18 pouces



(A) Ensemble de 3 pièces sans bordure en aluminium

VALEUR GARANTIE

MALLETTE À DOCUMENTS ASTRALYTE

FAITES 40% D'ÉCONOMIE **$9.95** frais d'expédition inclus



Voici une mallette à documents qui allie véritablement le luxe à une efficacité éprouvée. Elle a l'aspect et le toucher du cuir véritable. Cadre robuste en aluminium léger, contours moulés renforcés de fibre de verre. Résiste aux éraflures et aux souillures — se nettoie facilement, bordure en aluminium genre "rail" imperméable à la poussière et à l'eau. Des cabochons en vinyle empêchent la mallette de toucher au sol. Couvercle retenu par deux charnières métalliques résistantes. Serrures et clef en chrome poli. Intérieur luxueux avec classeur très spacieux dans le couvercle qui peut rester ouvert grâce à ses charnières spéciales. Poignée moulée en vinyle.

Dimensions: 18 par 12 par 3½ pouces. NOIR JAIS

Disponibles uniquement chez NIRESK INDUSTRIES (Luggage Division) 210 King St. W., Toronto 1, Ont.

REMBOURSEMENT GARANTI

NIRESK INDUSTRIES (LUGGAGE DIVISION) DEPT. LVL-3
210 KING ST. W., TORONTO 1, ONT.

Veuillez m'expédier, sans délai, en vertu de la garantie de remboursement, les malles pointées ci-dessous:

☐ **Ensemble de 3 malles Astralyte De Luxe avec bordure en aluminium, pour $29.95 livré**

☐ **Ensemble de 3 malles Astralyte, sans bordure métallique, pour $24.95 livré**

☐ **Cette mallette d'affaires, $9.95 livrée. Noir foncé seulement.**

Indiquez la couleur désirée: ☐ Bleu duchesse ☐ Charbon de bois ☐ Blanchâtre

NOM_____

RUE_____

VILLE_____ ZONE_____ PROV._____

J'inclus ☐ $29.95 ☐ $24.95 ☐ $9.95

Niresk Industries PREND À SA CHARGE TOUS LES FRAIS D'EXPÉDITION

☐ Expédiez C.O.D. Je paierai les frais.

Pour les résidents de l'Ontario, ajoutez 5% pour la taxe de vente.